

Kabellose Mono Office Kopfhörer IHS-8000

Gebruiksaanleitung

User manual
Wireless Mono Office Headset
IHS-8000
Manuale utente,
Cuffia monoaurale da ufficio wireless
IHS-8000



ISY
simply connected

Istruzioni Di Sicurezza

- Leggere con cura questa guida d'uso. Contiene importanti informazioni e istruzioni di sicurezza per l'uso e la cura del dispositivo. Salvare la guida per riferimento futuro e consegnarla col dispositivo se consegnato a terzi.
- Non esporre le batterie ricaricabili ad un calore eccessivo (es. sole, fuoco), e non gettarle nel fuoco. Le Batterie ricaricabili potrebbero esplodere
- La batteria ricaricabile è incorporata in modo permanente nel prodotto e non può essere sostituita
- Non danneggiare la batteria ricaricabile. Il danneggiamento del vano della batteria ricaricabile potrebbe causare esplosioni incendi
- Non cortocircuitare i contatti della batteria ricaricabile. Non gettare la batteria ricaricabile o il prodotto nel fuoco. Vi è il pericolo di incendio o esplosione
- Caricare la batteria ricaricabile regolarmenteanche se non si utilizza il prodotto. A causa della tecnologia della batteria ricaricabile in uso non è necessario far scaricare la batteria prima di ricaricarla.
- Non caricare la batteria ricaricabile lasciando il prodotto incustodito.
- Usare solo in condizioni di umidità e temperatura ambiente.
- Il prodotto è adatto solo per uso a gradi di latitudine moderati. Non utilizzare ai tropici o in zone con clima particolarmente umido.
- Non trasportare l'apparecchio da luoghi freddi a luoghi caldi e viceversa. La condensa può causare danni al prodotto e alle parti elettriche.
- Non esporre l'apparecchio a gocce o schizzi e non posizionare nessun contenitore di liquidi sull'apparecchio, per esempio i vasi.
- Non ostacolare la ventilazione, coprendo i fori preposti a tale funzione, ponendovi oggetti come giornali, toviglie da tavola, tende, etc. Non inserirvi degli oggetti.
- Non posizionare alcuna fiamma viva, per esempio le candele, sopra l'apparecchio.
- Assicurarsi che né oggetti né liquidi penetrino attraverso le aperture dell'alloggiamento.
- Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altro liquido durante l'uso o la pulizia. Non mettere il prodotto sotto l'acqua corrente.
- Non posizionare il prodotto in prossimità di dispositivi che producono forti campi magnetici(nel) (ad esempio motori, altoparlanti, trasformatori).

Biztonsági utasítások

- Az első használat előtt kötelezőnként olvassa el ezt az útmutatót. A biztonságos információk, valamint a készülék használatára és ápolására vonatkozó szabványok, az útmutatót és adják oda a készülékkel együtt, ha harmadik személynek továbbadja.
- Soha ne tegye ki az akkumulátort nagy hőnek (pl. erős napfény, tűz), és soha ne dobja tűzbe. Az akkumulátor felrobbanhat.
- Az újratöltött akkumulátor a készülékbe integrált és nem lehet cserélni
- Soha ne tegyen kárt az újratöltött akkumulátorban. A borkulató vagy az akkumulátor sérülése robbanás és tűzveszélyes!
- Soha ne zárja rövide az újratöltött akkumulátor érintkezéseit.
- Ne dobja tűbe az akkumulátort vagy a terméket. Ez tűz és robbanásveszélyes!
- Szabályos időközönként töltsd az akkumulátort, még akkor is, ha nem használja a terméket. Az akkumulátor típus alapján az akkumulátort előtte nem szükséges lemeríteni.
- Soha ne hagyja a termék akkumulátorát töltés közben felügyelet nélkül.
- Csak normál szobahőmérsékleten és páratartalom mellett használja a készüléket.
- A készülék csak általános tengerszint feletti magasságban történő használatra alkalmas. Ne használja túpáti körülményben vagy különösen párák környezetben.
- A készüléknek ne vigye hidegbe! meleg helyre, és fordítva. A páralecsapódás a termék és az elektromos alkatrészek megbízhatóságát okozhatja.
- A készülék nem tehető ki csöppönő vagy csapódó víznek, és folyadékkal töltött tárgyak, mint például vázák, nem helyezhetők a készülékre.
- Ne akadályozza a szellőztést, ne fedje le a szellőző nyílást semmivel, pl. újsággal, terítéssel, üveggyémrel, stb. Ne dugjon bele semmilyen tárgyat.
- A készüléknek nem helyezhető tűl tárgyakkal egyó dolgok, mint például meggyújtott gyertyák.
- Biztonsági, hogy semmilyen tárgy vagy folyadék ne jusson a nyílásokon keresztül a borításon belülre.
- Soha ne merítse a termék elektronikus alkatrészeit vízbe vagy más folyadékba használat vagy tisztítás közben. Soha ne tegye a készüléket folyóvíz alá.

Instruções de segurança

- Leia este guia do utilizador com atenção antes da primeira utilização. Ele contém importantes regras de segurança assim como instruções sobre a utilização e os cuidados a ter com o aparelho. Guarde o guia para futura referência e anexo-o ao aparelho se o entregar a outra pessoa.
- Nunca exponha as baterias recarregáveis ao calor excessivo (por ex., luz do sol, fogo) e nunca as atire para o fogo. As baterias recarregáveis podem explodir.
- A bateria recarregável está incorporada permanentemente no produto e não pode ser substituída
- Nunca danifique a bateria recarregável. Se danificar o compartimento da bateria recarregável, poderá provocar uma explosão ou incêndio!
- Nunca ligue os contactos da bateria recarregável em curto-circuito. Não atire a bateria recarregável nem o produto para o fogo. Existe o risco de incêndio e explosão!
- Carregue a bateria recarregável regularmente, mesmo se não estiver a usar o produto. Devido à tecnologia da bateria recarregável usada, não é necessário descarregar primeiro a bateria recarregável.
- Nunca xaregue a bateria recarregável do produt sem supervisão.
- Utilize apenas em condições de humidade e temperatura ambiente normais.
- O produto só se adequa para o uso a níveis moderados de latitude. Não utilize nos trópicos nem em climas particularmente húmidos.
- Não mova o produto de locais frios para quentes e vice-versa. A condensação pode causar danos ao produto e às peças eléctricas.
- O produto não deve ser exposto a gotas ou a neblina e não devem ser colocados objectos com água, como copos, sobre o produto.
- Não impeça a ventilação cobrindo as respectivas aberturas com objectos, tais como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Não insira quaisquer objectos.
- Não devem ser colocadas sobre o produto fontes de chama, como velas acesas.
- Certifique-se de que não entram objectos nem líquidos pelas aberturas do compartimento.
- Nunca mergulhe as peças eléctricas do produto na água ou outros líquidos durante a respectiva limpeza ou utilização. Nunca coloque o produto debaixo de água corrente.

DE
Kabellose Mono Office Kopfhörer,
IHS-8000
Gebruiksaanleitung

EN
Wireless Mono Office Headset,
IHS-8000
Instruction manual

IT
Cuffia monoaurale da ufficio
wireless,
IHS-8000
Manuale utente

ES
Auriculares inalámbricos mono
para oficina,
IHS-8000
Manual del usuario

FR
Micro-casque de bureau mono
sans fil,
IHS-8000
Mode d'emploi

Imtron GmbH
Media-Satum-Strasse 1
95053 Ingolstadt
Germany
www.imtron.eu
www.isy-online.eu

HU
Vezetékes nélküli irodai headset
dokkolóállomással,
IHS-8000
Használati útmutató

NL
Draadloze mono kantoor headset,
IHS-8000
Gebruiksaanwijzing

PL
Bezprzewodowy, monofoniczny
biurowy zestaw słuchawkowy,
IHS-8000
Instrukcja obsługi

PT
Auscultadores de escritório mono
sem fios,
IHS-8000
Manual do utilizador

CE
IHS-8000_230911_V03

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch gründlich durch. Sie enthält wichtige Informationen für Ihre Sicherheit sowie zum Gebrauch und zur Pflege des Gerätes. Heben Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben Sie sie mit dem Gerät weiter.
- Setzen Sie Akkus niemals übermäßiger Hitze (z. B. pralle Sonne, Feuer) aus und werfen Sie sie niemals in Feuer. Die Akkus könnten explodieren.
- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Den Akku niemals beschädigen. Durch Beschädigung der Hülle des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!
- Den Akku regelmäßig nachladen, auch wenn das Produkt nicht benötigt wird. Durch die verwendete Akkutechnik ist dabei keine vorherige Entladung des Akkus erforderlich.
- Den Akku des Produkts niemals unbeaufsichtigt laden.
- Nur unter normalen Raumbedingungen (Temperatur und Feuchtigkeit) verwenden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in gemäßigten Breitengraden geeignet. Nicht in tropischen oder besonders feuchten Klimazonen verwenden.
- Das Produkt nicht von kalten in warme Umgebungen und umgekehrt bringen. Kondensation kann zur Beschädigung des Gerätes und elektrischer Bauteile führen.
- Das Produkt darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Darauf achten, dass keine Gegenstände oder Flüssigkeiten durch Öffnungen in das Gehäuse eindringen.
- Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens oder des Betriebs nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Geräten, die starke Magnetfelder erzeugen (z. B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).

Instrucciones De Seguridad

- Lea atentamente esta guía del usuario antes del primer uso. Contiene información de seguridad importante, así como instrucciones para el uso y cuidado del dispositivo. Guarde la guía para eventuales consultas futuras y entréguela con el dispositivo si lo transfiere a un tercero.
- Nunca exponga unas baterías recargables a excesivo calor (p. ej., sol, fuego), y nunca las tire al fuego. Las baterías recargables podrían explotar.
- La batería recargable está integrada de manera permanente en el producto y no se puede sustituir
- No dañe nunca la batería recargable. ¡Los daños en la carcasa de la batería recargable puede provocar una explosión o un incendio!
- Nunca cortocircuite los contactos de la batería recargable. No tire la batería recargable o el producto al fuego. ¡Existe peligro de incendio y explosión!
- Cargue la batería recargable con regularidad, incluso si no va a utilizar el producto. Debido a la tecnología de batería recargable que se utiliza, no es necesario descargar primero la batería recargable.
- Nunca cargue sin supervisión la batería recargable del producto.
- Use exclusivamente condiciones normales de temperatura y humedad ambiente.
- El producto es adecuado solamente para usarse en grados de latitud templados. No lo use en los trópicos ni en climas especialmente húmedos.
- No mueva el producto de entornos fríos a cálidos ni viceversa. La condensación puede dañar el producto y sus piezas eléctricas.
- El producto no debe exponerse a gotas ni salpicaduras, ni deben mojarse las partes eléctricas, como los cables, sobre un fuego.
- No impedir la ventilación tapando las aberturas de ventilación con otros elementos como pudieran ser periódicos, trapos de cocina, cortinas, etc.
- No insertar ningún objeto.
- No deben colocarse fuentes de llama abierta, como velas, sobre el producto.
- Asegúrese de que no penetren objetos o líquidos a través de las aberturas del alojamiento.
- Nunca sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos durante la limpieza o cuando lo esté utilizando. Nunca coloque el producto en agua corriente.
- No coloque el producto cerca de dispositivos que producen fuertes campos magnéticos (por ejemplo motores, altavoces, transformadores).

Veiligheidsinstructies

- Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig voor gebruik. Het omvat belangrijke veiligheidsinformatie, alsook instructies voor het gebruik en onderhoud van het apparaat. Bewaar de handleiding voor later gebruik en voeg het bij het apparaat wanneer deze gebruikt wordt door iemand anders.
- Stel oplaadbare batterijen nooit bloot aan overmatige hitte (bijv. direct zonlicht, vuur) en gooi ze nooit in het vuur. De oplaadbare batterijen kunnen exploderen.
- De oplaadbare batterij is in het apparaat ingebouwd en kan niet vervangen worden.
- Beschadig de oplaadbare batterij niet. Het beschadigen van de buitenkant van de oplaadbare batterij kan een explosie of brand veroorzaken.
- Sluit de contacten van de oplaadbare batterij nooit kort. Gooi de oplaadbare batterij of het apparaat nooit in het vuur. Er bestaat dan kans op brand en een explosie!
- Laad de oplaadbare batterij regelmatig op, zelfs als u het apparaat niet gebruikt. Door de technologie van de oplaadbare batterij hoeft u de oplaadbare batterij niet eerst te ontladen.
- Laad de oplaadbare batterij nooit op zonder toezicht.
- Uitsluitend te gebruiken onder normale kamertemperatuur- en vochtigheidsomstandigheden.
- Dit apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik bij gematigde breedtegraden. Gebruik het apparaat niet in de tropische of uitzonderlijk vochtige klimaten.
- Verplaats het apparaat niet van koude naar warme plekken en vice versa. Condensatie kan schade aan het apparaat en de elektrische onderdelen veroorzaken.
- Dit apparaat dient niet te worden blootgesteld aan druppelende of opspattend vloeistoffen en er dienen geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals vazen op het apparaat te worden geplaatst.
- Bepaalmer de ventilatie niet door ventilatieopeningen te bedekken met voorwerpen zoals kranten, tafelkleiden, gordijnen, etc. Steek er geen objecten in.
- Er dienen geen bronnen met open vlam, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat te worden geplaatst.
- Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen door de openingen de behuizing binnendringen.
- Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit in water of andere vloeistoffen tijdens het gebruik of als u dit aan het reinigen bent. Plaats het apparaat nooit onder stromend water.

- Setzen Sie das Produkt nicht direktem Sonnenlicht, Feuchtigkeit, Verschnitzungen, heißen Lichtquellen oder starken Magnetfeldern aus. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen und starken Vibrationen aus und vermeiden Sie eine starke mechanische Beanspruchung.
- Es ist möglich, dass das Produkt infolge elektrostatischer Entladungen nicht einwandfrei funktioniert oder auf die Betätigung eines Bedienelementes nicht reagiert. Das Produkt ausschalten und nach einigen Sekunden wieder einschalten.
- Falls am Produkt Schäden auftreten, benutzen Sie das Produkt nicht mehr und lassen Sie es durch einen Fachmann instand setzen oder wenden Sie sich an unsere Kundenbetreuung. Zerlegen Sie das Produkt nicht und unternehmen Sie keine eigenen Reparaturversuche.
- Information an das Service-Personal: Achtung! Es besteht Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersetzen Sie Batterie nur durch denselben oder einen gleichwertigen Batterietyp.
- **Gefahr!** Übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen. Wenn Sie über längere Zeit laute Musik hören, kann Ihr Hörvermögen beeinträchtigt werden. Stellen Sie eine angemessene Lautstärke ein.
- Hören Sie nur bei angemessener Lautstärke und nur eine angemessene Zeit lang.
- Die Verwendung des Headsets am Steuer wird nicht empfohlen und ist möglicherweise in manchen Ländern verboten.
- In potenziell gefährlichen Situationen sollten Sie sehr vorsichtig sein oder die Verwendung kurzzeitig unterbrechen.
- Laden Sie das Produkt nur mit einem zugelassenen und geeigneten USB-Ladegerät, welches die Anforderungen der entsprechenden Normen der IEC/EN 60065 Serie erfüllt, auf.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Imtron GmbH, dass der Funkanlagentyp IHS-8000 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://de.isy-online.eu/nc/de/suche.html>

- No exponga el producto a la luz directa del sol, humedad, suciedad, fuentes calientes de luz o fuertes campos magnéticos. No exponga el producto a temperaturas elevadas y fuertes vibraciones y evite tensiones mecánicas.
- El producto puede no funcionar correctamente o no reaccionar a las operaciones de los controles debido a descargas electrostáticas. Apague y desconecte el producto; vuelva a conectarlo pasados unos segundos.
- Si el producto presenta daños, no lo use más y haga que lo repare un técnico cualificado o, póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente. No desmonte el producto y no trate de repararlo usted mismo.
- Información para personal de servicio: ¡Precaución! Riesgo de explosión en caso de sustitución incorrecta de la batería. Sustituir exclusivamente con el mismo tipo o equivalente.
- Posición de la etiqueta de clasificación: en la parte inferior del producto.
- **Peligro!** Una excesiva presión sonora desde los auriculares y cascos puede causar pérdida auditiva. Si escucha la música demasiado fuerte durante mucho tiempo, su audición puede resultar dañada. Ponga un volumen moderado.
- Compruebe regularmente si el cable de alimentación, el producto o el alargador están defectuosos. Si está defectuoso, no ponga en funcionamiento el producto. Tire inmediatamente del enchufe.
- Coloque el cable de alimentación y, si es necesario, un alargador apropiado de tal manera que no sea posible tirar del cable o tropezar con él. No permita que el cable de alimentación cuelgue y quede al alcance.
- No se ataseque, doble o tire del cable de alimentación sobre bordes afilados.
- Cargue el producto únicamente con un cargador USB aprobado y adecuado, que cumpla con los requisitos de los estándares relevantes de la serie IEC/EN 60065.

Declaração De Conformidade

Por a presente, [Imtron GmbH] declara que el tipo de equipo radioeléctrico IHS 8000 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://de.isy-online.eu/nc/de/suche.html>

- Plaats het apparaat niet in de nabijheid van apparaten die een sterk magnetisch veld produceren (bijv. motoren, luidsprekers, transformatoren).
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vocht, vuil, hete lampen of sterke magnetische velden. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen en sterke trillingen en vermijd sterke mechanische belastingen.
- Het apparaat werkt mogelijk niet naar behoren of reageert niet op geen van de bedieningen als het gevolg van elektrostatische ontlading. Schakel het apparaat uit en koppel het los. Sluit het apparaat na een aantal seconden weer opnieuw aan.
- Als het product schade toont, gebruik het dan niet langer en laat het repareren door een gekwalificeerd technicus, of neem contact op met onze klantenservice afdeling. Demonteer het product niet, en probeer niet om het zelf te repareren.
- Informatie voor reparateurs: Opgelicht Explosiegevaar als de batterij verkeerd geplaatst is. Vervang alleen door hetzelfde of een gelijkwaardig type.
- Beoordelingsetiket: Zie onderkant van het product.
- **Gevaar!** Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoerverlies veroorzaken. Als u voor lange tijd naar luide muziek luistert, kan uw gehoor worden aangetast. Pas een bescheiden volume toe.
- Controleer regelmatig of het netsnoer, het product of de verlengkabel defect zijn. Als u een defect vindt, gebruik het product dan niet. Haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Leg het netsnoer en een eventuele geschikte verlengkabel, op zo'n manier dat er aan trekken of er over struikelen niet mogelijk is. Laat het netsnoer niet binnen handbereik hangen.
- Kiem, buig en trek het netsnoer niet tussen of over scherpe randen.
- Laad het product alleen op met een goedgekeurde en geschikte USB-lader die voldoet aan de vereisten van de relevante normen van de IEC/ en60065-series.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, [Imtron GmbH], dat het type radioapparatuur IHS 8000 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://de.isy-online.eu/nc/de/suche.html>

Safety instructions

- Read this user guide carefully before first use. It contains important safety information as well as instructions for the use and care of the device. Save the guide for later reference and include it with the device when transferring it to a third party.
- Never expose rechargeable batteries to excessive heat (e.g. bright sun, fire), and never throw them into fire. The rechargeable batteries could explode.
- The rechargeable battery is permanently built into the product and cannot be replaced.
- Never damage the rechargeable battery. Damaging the casing of the rechargeable battery might cause an explosion or a fire!
- Never short-circuit the contacts of the rechargeable battery. Do not throw the rechargeable battery or the product into fire. There is a danger of fire and explosion!
- Charge the rechargeable battery regularly, even if you are not using the product. Due to the rechargeable battery technology being used, you do not need to discharge the rechargeable battery first.
- Never charge the rechargeable battery of the product unattended.
- Use only under normal room conditions (temperature and humidity).
- The product is intended to be used in moderate climates only. Do not use in tropical or very humid climates.
- Do not move the product from cold into warm environments and vice versa. Condensation can damage the product and electric components.
- The product may not be exposed to dripping or splashing water.
- Make sure no objects or liquids penetrate through openings into the housing.
- Never immerse electric parts of the product in water or other liquids while cleaning or using it. Never place the product under running water.
- Do not place the product in the vicinity of devices producing strong magnetic fields (for example motors, loudspeakers, transformers).
- Do not expose the product to direct sunlight, humidity, dirt, hot light sources or strong magnetic fields. Do not expose the product to high temperatures and strong vibrations and avoid high mechanical stress.

Consignes De Sécurité

- Lisez soigneusement le mode d'emploi avant première utilisation. Il contient des informations de sécurité importantes ainsi que des consignes relatives à l'utilisation et à l'entretien de l'appareil. Conservez le manuel pour une utilisation future et transmettez-le si vous cédez l'appareil à un tiers.
- Ne jamais exposer des batteries rechargeables à des chaleurs excessives (ex. plein soleil, incendie), et ne jamais les jeter dans un feu. Les batteries rechargeables pourraient exploser.
- La batterie rechargeable fait partie de l'appareil et ne peut pas être remplacée.
- Ne jamais endommager la batterie rechargeable. L'endommagement du boîtier de la batterie rechargeable peut provoquer une explosion ou un incendie!
- Ne jamais court-circuiter les contacts de la batterie rechargeable. Ne pas jeter la batterie rechargeable ou l'appareil dans un feu. Danger de feu ou d'explosion!
- Recharger régulièrement batterie rechargeable, même si l'appareil n'est pas utilisé. Il ne vous est pas nécessaire de décharger d'abord la batterie rechargeable grâce à la technologie utilisée par la batterie rechargeable.
- Ne jamais recharger la batterie rechargeable de l'appareil sans supervision.
- Utiliser uniquement dans des conditions normales de température et d'humidité.
- Le produit convient uniquement à des climats modérés. Ne pas utiliser sous une latitude tropicale ou dans un climat particulièrement humide.
- Ne pas déplacer le produit d'un endroit froid à un endroit chaud et vice versa. La condensation peut endommager le produit et les pièces électriques.
- L'appareil ne doit pas être exposé aux égouttements ou aux éclaboussures, et aucun objet rempli de liquide comme un vase ne doit y être posé.
- Ne pas gêner la ventilation en recouvrant les ouvertures avec des objets comme des journaux, du linge de table, des rideaux, etc. Ne pas insérer un quelconque objet dans les fentes.
- Ne pas poser de flamme telle qu'une bougie allumée sur l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne pénètre par les orifices du boîtier.
- Ne jamais immerger les parties électriques de l'appareil dans l'eau ou autres liquides durant le nettoyage ou l'utilisation. Ne jamais mettre l'appareil sous le robinet.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Przed użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zawiera ona ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, a także instrukcję użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję należy zachować na wypadek wątpliwości w przyszłości, lub przekazania urządzenia osobie trzeciej.
- Nigdy nie wystawiaj akumulatorów na działanie nadmiernej temperatury (np.: ostre słońce, ogień) i nigdy nie wrzucaj ich do ognia. Akumulatori mogą eksplodować.
- Akumulator jest na stałe wbudowany w urządzenie i nie może zostać wymieniony.
- Nigdy nie uszkodzaj akumulatora. Uszkodzenie obudowy akumulatora może spowodować wybuch lub pożar!
- Nigdy nie zwieraj styków
- Akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora lub urządzenia do ognia. Istnieje niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!
- Regularnie doładowuj akumulator, nawet gdy nie korzystasz z urządzenia. Dzięki zastosowanej technologii, nie musisz najpierw rozładować całkowicie akumulatora.
- Nigdy nie doładowuj akumulatora urządzenia bez nadzoru.
- Używaj w normalnej temperaturze pokojowej i wilgotności. Urządzenia nie wolno narażać na zalanie cieczą; na urządzeniu nie należy stawiać pojemników z cieczą (np. wazonów).
- Nie blokować wentylacji poprzez zakrywanie otworów wentylacyjnych innymi przedmiotami, np. gazetą, obrusem, zasłoną itp. Do urządzenia nie wkładaj żadnych przedmiotów.
- Uwaga; aby żadne przedmiot lub płyn nie dostał się przez otwory do obudowy.
- Upewnij się, że żadne przedmioty lub płyny nie przedostają się do środka przez otwory w obudowie.
- Nigdy nie zanurzaj części elektrycznych w wodzie lub innych płynach podczas czyszczenia ani podczas pracy. Nigdy nie umieszczaj urządzenia pod bieżącą wodą.
- Nie umieszczaj produktu w pobliżu urządzeń wytwarzających silne pole magnetyczne (np.: silniki, głośniki, transformatory).
- Nie wystawiaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wilgoci, brudu, gorących źródeł światła lub silnych pól magnetycznych. Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur i silnych wibracji oraz wysokich napiężeń mechanicznych.

- The product may not function properly or not react to the operation of any control due to electrostatic discharge. Switch off and disconnect the product, reconnect switch on after a few seconds.
- If the product shows damages, do not use it any longer and have it repaired by a qualified technician, or contact our customer service department. Do not disassemble the product, and do not try to repair it yourself.
- Information for service personnel: Caution! Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- **Danger!** Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss. If you listen to loud music for a long time, your hearing may be impaired. Set to a moderate volume.
- Listen at reasonable volumes for reasonable periods of time.
- Using this headset with both ears covered while driving is not recommended and may be illegal in some areas while driving.
- You should use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Only charge the product with an approved and suitable USB charger that complies with the requirements of the relevant standards of the IEC/EN 60065 series.

Declaration Of Conformity

Hereby, Imtron GmbH declares that the radio equipment type IHS-8000 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://de.isy-online.eu/nc/de/suche.html>

- Ne pas poser l'appareil à proximité de dispositifs générant des forces magnétiques importantes (par exemple des moteurs, des enceintes, des transformateurs).
- Ne pas exposer l'appareil en plein soleil, à l'humidité, à des sources de lumière chaudes ou des champs magnétiques importants. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées et des fortes vibrations et éviter des tensions mécaniques importantes.
- Le produit peut mal fonctionner ou ne pas réagir aux boutons en raison d'une décharge électrostatique. Éteindre et débrancher l'appareil, puis le rebrancher quelques secondes plus tard.
- Si le produit présente des signes de détérioration, ne l'utilisez pas et faites-le réparer par un technicien qualifié, ou prenez contact avec notre service client. Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Informations pour le technicien: Attention! Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile du même type ou de type équivalent.
- Position de la plaque signalétique: sur la partie inférieure du produit.
- **Danger!** Une pression acoustique excessive provenant d'écouteurs ou d'un casque peut induire une perte d'audition. L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de régler le son à un niveau raisonnable.
- Contrôler régulièrement le cordon d'alimentation ou la rallonge et l'appareil pour s'assurer qu'ils ne sont pas défectueux, auquel cas ne pas continuer à utiliser l'appareil et débrancher immédiatement la fiche.
- Positionner le cordon d'alimentation et la rallonge éventuellement utilisée de façon à ne pas pouvoir tirer ou débrancher l'appareil. Ne pas laisser le cordon d'alimentation pendre à portée de main.
- Ne pas coincer, plier ou tirer le cordon d'alimentation au contact d'arêtes vives.
- Chargez uniquement le produit avec un chargeur USB approuvé et approprié qui est conforme aux exigences des normes pertinentes de la CEI / EN 60065.

Declaração De Conformité

Le soussigné, [Imtron GmbH], déclare que l'équipement radioélectrique du type IHS 8000 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://de.isy-online.eu/nc/de/suche.html>

- Wyładowania elektrostatyczne mogą spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia lub nie reagowanie na polecenia. Wyłącz urządzenie i odczaj go od prądu, włącz go ponownie po kilku sekundach.
- W przypadku uszkodzenia produktu nie należy z niego dłużej korzystać, konieczna jest jego naprawa przez wykwalifikowanego serwisanta. Nie wolno rozmontowywać produktu i próbować naprawić go samemu!
- Informacje dla personelu serwisowego: Ostrożnie! Nieprawidłowa wymiana baterii grozi wybuchem. Wymieniać tylko na baterię tego samego typu lub jej odpowiednik.
- Miejsce tabliczki znamionowej: na spodzie produktu.
- **Zagrożenie!** Nadmierne ciśnienie dźwięku w słuchawkach grozi utratą słuchu. Słuchanie głośnej muzyki przez dłuższy czas może powodować pogorszenie słuchu. Nastawiać na umiarkowaną głośność volume.
- Korzystanie z tych słuchawek z zakrytymi oboma uszami podczas jazdy samochodem jest niewskazane i może być nielegalne w pewnych obszarach.
- Powinno się zachować ostrożność i nie używać w potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach.
- Produkt może działać nieprawidłowo lub nie reagować na działanie jakiegokolwiek sterownika na skutek wyładowań elektrostatycznych. Wyłączyć i odczaj urządzenie od sieci zasilania i podłączyć ponownie po kilku sekundach.
- Kadł produkt wyłącznie przy pomocy zatwierdzonej i odpowiedniej ładowarki USB, spełniającej wymagania odpowiednich norm serii 60065 IEC/EN.

Declaração Zgodności

[Imtron GmbH] niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego IHS 8000 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://de.isy-online.eu/nc/de/suche.html>

Gebrauchsanleitung

1. Komponenten

- A. Verstellbarer Kopfhörerbügel
- B. Lautstärke/Titel +/-
- C. Mikrofon Stummgeschaltaste
- D. Digitales Mikrofon
- E. Typ-C-Ladeanschluss
- F. LED-Anzeige
- G. Ein/Aus/Multifunktions Taste (MFB)
- H. Ohrmuschel

Funktion	Multifunktions Taste (MFB)
Ein	Halten Sie die MFB-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um das Headset einzuschalten. Es ertönt "Power on". Hinweis: Das Headset schaltet sich automatisch in den Pairing-Modus, wenn es zuvor nicht gekoppelt wurde.
Aus	Halten Sie die MFB-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um das Headset auszuschalten. Es ertönt "Power off".
Pairing-Modus aktivieren	Das Headset schaltet sich automatisch in den Pairing-Modus, wenn es zuvor nicht gekoppelt wurde. Es ertönt "Pairing". Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd schnell in rot und blau. Falls das Headset zuvor gekoppelt wurde, muss das Headset eingeschaltet und die An/Aus/MFB Taste ohne loszulassen länger gedrückt werden bis der Hinweis "Pairing" ertönt. Hinweis: Schalten Sie das Bluetooth des Geräts manuell aus, und das Headset wechselt in den Pairing-Modus.
Wiedergabe / Pause	Drücken Sie einmal die MFB-Taste, um die Wiedergabe zu starten/pausieren
Letzte Nummer wiederholen	Im verbundenen Zustand zweimal die MFB-Taste schnell drücken.
Sprachsteuerung	Wenn das Headset eingeschaltet ist, halten Sie die Taste ca. 1 Sekunde lang gedrückt.
Audio umschalten	Während eines Anrufs ca. 2 Sekunde lang gedrückt halten, um Audio von Headset auf Telefon umzuschalten.
Drittpartei-Anruf	Eingehender Anruf während eines Gesprächs: 1. Drücken Sie kurz MFB-Taste, um einen neuen Anruf anzunehmen und den aktuellen Anruf aufzulegen. 2. Drücken Sie zweimal die MFB-Taste, um einen neuen Anruf anzunehmen und den aktuellen Anruf beizubehalten. 3. Halten Sie MFB 2 Sekunden lang gedrückt, um einen neuen Anruf abzulehnen. 4. Wenn Sie sich in einem Drei-Teilnehmer-Anruf befinden, drücken Sie zweimal die MFB-Taste, um den Ton zwischen dem aktuellen Anruf und dem anderen Anruf zu wechseln.
Anruf annehmen	Bei eingehender Anruf, einmal schnell drücken.
Anruf beenden	Bei bestehender Anruf, einmal schnell drücken.
Anruf ablehnen	Bei eingehender Anruf, 1 Sekunde lang drücken.

Funktion	Tastenfunktion
Lautstärke erhöhen	+ Taste kurz drücken
Titel vor	+ Taste 1 Sekunde lang drücken
Lautstärke verringern	- Taste kurz drücken
Titel zurück	- Taste 1 Sekunde lang drücken

2. Zubehör

- 1 x Bluetooth Headset
- 1 x Typ-C-Ladekabel

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für die Nutzung als Kopfhörer vorgesehen. Das Produkt ausschließlich gemäß diesen Anweisungen verwenden. Die Intron GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt, Sachschaden, oder Verletzung von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Vermeidung von Hörschäden

ACHTUNG: Langes Hören hoher Lautstärken kann zu dauerhaften Hörschäden führen. Prüfen Sie vor jeder Verwendung die eingestellte Lautstärke und vermeiden Sie zu hohe Pegel.

4. Kompatibilität

Ihr Produkt ist kompatibel mit Bluetooth® fähigen Mobiltelefonen und Musikwiedergabegeräten. Es verfügt über Bluetooth® Version 5.2. Das Produkt funktioniert auch mit Geräten, die über andere Bluetooth®-Versionen verfügen, z. B.

Freisprechfunktionen

- HFP (Hands-free Profile)
- HSP (Headset Profile)

Kabellose Stereowiedergabe

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Kabellose Musiksteuerung

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Empfangsbereich

Der maximale effektive Empfangsbereich zwischen dem bluetoothfähigen Gerät und dem Headset beträgt 10 Meter freies Sichtfeld, bei vollständig aufgeladenem Akku und Wiedergabe von Musik bei mittlerer Lautstärke. Verschiedene Ausrichtungen des Headsets können den Empfangsbereich verkürzen, was normal ist. Jedes Hindernis, Wand, Metall oder menschlicher Körper, die sich zwischen dem Headset und dem bluetoothfähigen Gerät befinden (oder wenn die Lautsprecher mit den Händen abgedeckt werden) kann den Empfangsbereich reduzieren. Wenn die Batteriespannung fällt, so fällt auch die Empfangsleistung und Reichweite des Headsets. Laden Sie den Akku vollständig auf oder platzieren Sie Ihr bluetoothfähiges Gerät näher an das Headset, um eine bessere Empfangsqualität zu erreichen.

5. Vor dem ersten Gebrauch

- Das Produkt muss vor der ersten Inbetriebnahme aufgeladen werden.
- Das Headset muss von dem Tätigen von Anrufen mit einem bluetoothfähigen Gerät wie z. B. Notebook, PC, Mobiltelefon etc. gekoppelt werden. Siehe Kapitel Bluetooth-Kopplung.
- Die Bluetooth® ID des Headsets ist **IHS-8000**

6. Akku aufladen

Schließen Sie das Headset mithilfe des Typ-C-Ladekabels an einen USB Anschluss an. Die Farbe des LED-Indikators zeigt den Status an.

LED-Farbe	Rot stetig	Rot/Blau	Rot blinkend
Status	Laden	Aufgeladen	Akkustand niedrig

7. Bedienung Bluetooth® Kopplung

Bevor Sie das Bluetooth-Headset zum ersten Mal mit einem Bluetooth® Gerät verwenden können, müssen die beiden Geräte miteinander gekoppelt werden. Schalten Sie das Headset ein. Aktivieren Sie die Bluetooth® -Funktion des zu verbindenden Gerätes. Suchen Sie im Bluetooth®-Menu nach dem Bluetooth®Headset IHS-8000. Wählen Sie aus den gefundenen Geräten IHS 8000 aus. Sobald beide Geräte erfolgreich gekoppelt sind, blinkt der LED-Bluetooth-Indikator einmal in blau.

LED Indikator	Rot und Blau schnell blinkend	Blau blinkend
Status	Bereit für Pairing	Gekoppelt

Hinweis

Das Bluetooth® -Headset wird automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät verbunden.

Duale Bluetooth® Kopplung

Wenn Sie das Headset mit zwei Geräten gleichzeitig verwenden möchten, befolgen Sie diese Anweisungen:

1. Befolgen Sie die obige Anleitung zum Pairing, um das Headset mit dem ersten Gerät zu verbinden. Schalten Sie dann die Bluetooth®-Funktion des Gerätes, um eine Verbindung herzustellen. Die LED-Anzeige wechselt nach dem Verbinden zu Blau und blinkt einmal.
2. Suchen und wählen Sie „IHS-8000“ in der Bluetooth-Liste des zweiten Gerätes, um eine Verbindung herzustellen. Die LED-Anzeige wechselt nach dem Verbinden zu Blau und blinkt einmal.
3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Gerätes ein und wählen Sie „IHS-8000“, um die Verbindung zum ersten Gerät wiederherzustellen. Jetzt ist das Headset mit zwei Geräten verbunden.

Hinweis

Im dualen Verbindungsstatus kann nur Musik von einem Gerät abgespielt werden. Wenn Sie Musik von einem anderen Gerät abspielen möchten, müssen Sie die Musik des vorherigen Geräts anhalten oder ausschalten. Wenn Sie einen neuen Anruf von einem anderen verbundenen Gerät annehmen möchten, müssen Sie den aktuellen Anruf des vorherigen Gerät beenden.

Entkoppeln

Deaktivieren Sie die Bluetooth® -Funktion auf dem Gerät.

Windows

Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Lautsprechersymbol in der Taskleiste und wählen Sie <Sound>.
Alternativ können Sie ins <Start>-Menü gehen und <control panel>/<Systemsteuerung> wählen. Klicken Sie <Hardware and Sound>.
Doppelklicken Sie <Sound> und klicken Sie <Managing Sound Devices>/<Audiogeräte verwalten>.

Wählen Sie die <Wiedergabe> und wählen Sie <IHS-8000 Hands-Free AG Audio> als Standardgerät. Stellen Sie andere Geräte auf deaktiviert. Wenn Sie in das Mikrofon sprechen, wird das Balkensymbol grün und schlägt aus. Wenn es keinen Ausschlag beim Balkensymbol gibt, starten Sie Ihren Computer neu und schließen Sie das Mikrofon erneut an. Sollten Sie noch kein <IHS-8000 Hands-Free AG Audio> angezeigt bekommen, kontaktieren Sie den Service.

Hinweis

- Wenn der Computer anzeigt, dass er das USB-Gerät nicht erkennt, starten Sie den Computer neu und schließen Sie das Headset an einen anderen USB-Anschluss an.
- Wenn unter dem Mikrofon kein Ton zu hören ist, prüfen Sie, ob der Ton stummgeschaltet ist.

8. Reinigung und Pflege

Warnung - Sachschaden! Verwenden Sie zur Reinigung keinesfalls Lösungsmittel und Scheuermittel, harte Bürsten, metallische oder scharfe Gegenstände. Tauchen Sie elektrische Teile des Produktes während des Reinigens nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

Stellen Sie sicher, dass das USB-C-Kabel vor der Reinigung vom Bluetooth-Headset getrennt wird. Reinigen Sie die Außenflächen des Produktes mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie anschließend gut ab. Achten Sie darauf, dass kein Wasser (z. B. an den Schaltern) ins Produktinnere gelangt.

9. Technische Daten

Headset

Eingang

Leistungsaufnahme im Betrieb	: 5-9 mA
Integrierte aufladbare Akku-Typ	: 3.7V, 180mAh Lithium polymer Battery
Sprechdauer	: bis zu 16 Std. bei 70% Lautstärke
Standby Zeit	: bis zu 200 Std.
Musik Wiedergabedauer	: bis zu 26 Std. bei 70% Lautstärke
Aufladen	: 1.5-2 Std.
Typ-C-Kabel	: Via a type C port, 5V $\pm$ 0.5V $\geq$ 300mA input

Connectivity

Bluetooth®

Bluetooth Profil	: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Bluetooth Empfangsbereich	: $\geq$ 10 m
Bluetooth Version	: v5.2

Frequenzbereich	: 2.402-2.480GHz
Max. RF power	: -3.5 dBm
Magnet-Typ	: Ø40 32Q 20mW Flexible Magner
Impedanz	: 32 Ω
Nennleistung Lautsprecher	: 20 mW
Mikrofon	
Nenn- Sensitivität	: 96dB SPL@1Khz

Instruction manual

1. Components

- A. Adjustable headband
- B. Volume/Title +/-
- C. Microphone mute button
- D. Digital microphone
- E. Type-C charging port
- F. LED indicator
- G. On/off/multifunction button (MFB)
- H. Headphone

Function	Multifunction button (MFB)
On	Press and hold the MFB for 2 seconds to turn on the headset. It sounds "Power on". Note: The headset will automatically enter pairing mode if it has not been previously paired.
Off	Press and hold the MFB for 5 seconds to turn off the headset. It sounds "Power off".
Enable pairing mode	The headset will automatically enter pairing mode if it has not been previously paired. "Pairing" will sound. The LED indicator flashes alternately quickly in red and blue. If the headset was previously paired, the headset must be switched on and the on/off/MFB button must be pressed longer without releasing it until the message "pairing" sounds. Note: Manually turn off the Bluetooth of the mobile phone, and the headset will enter pairing mode.
Play/Pause	Press the MFB once to start/pause playback
Repeat last number	When connected, quickly press the MFB twice.
Voice	When the headset is turned on, press and hold the button for about 1 second.
Toggle audio	Press and hold for about 2 seconds during a call to switch audio from headset to phone.
Incoming call during a call:	1. Short press MFB to answer a new call and hang up the current call. 2. Press the MFB twice to answer a new call and keep the current call. 3. Press and hold MFB for 2 seconds to reject a new call.
Third-party call	4. If you are on a three-party call, press the MFB twice to switch the sound between the current call and the other call.
Answer the call	Incoming call: press MFB once quickly.
End call	During a call: press MFB quickly once.
Decline call	Incoming call: long press MFB for 1 second

Function	Button +/-
Turn up the volume	Press the + button briefly
Title before	Press the + button for 1 second
Turn down the volume	Press the - button briefly
Title back	Press the - button for 1 second

2. Accessories

- 1 x Wireless headset
- 1 x User manual
- 1 x Type-C charging cable

3. Intended use

This product is intended for headphone use. Use the product only as described in this manual. The Intron GmbH assumes no liability for damage to the product, for property damage or for personal injury due to careless or improper usage of the product, or usage of product which does not meet the manufacturer's specified purpose.

Avoiding hearing damage

ATTENTION: Listening to audio for extended periods at loud volume levels may cause permanent hearing damage, so check the volume level that has been set on the volume control each time before using the product, and avoid listening to audio at a high-volume level.

4. Compatibility

Your product is compatible with Bluetooth® enable mobile phones and music players. It has Bluetooth® version 5.2. It also works with devices featuring other Bluetooth versions that support e.g.:

Wireless Hands-Free communication

- HFP (Hands-free profile)
- HSP (Headset Profile)

Wireless stereo listening

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Wireless music control

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Reception range

The maximum effective reception range between Bluetooth device and headset is 10 meters line of sight when the battery is fully charged and music is played at medium volume level. Different orientations of the headset can result in shorter reception range and this is normal. Any obstacle, wall, metal or human body that is located between headset and Bluetooth device (or covering the speaker with hand) will reduce the reception range. As the battery voltage level drops, the reception power and range of the headset will drop. Fully charge your headset or place your Bluetooth device closer to headset for best reception quality.

5. Before first time use

- The product must be charged before it can be used for the first time.
- Pair the headset with a Bluetooth device like Notebook, PC, Smartphone, etc. first. Please refer to the chapters "Bluetooth pairing".
- The Bluetooth® ID of the headset is **IHS-8000**

6. Charging the battery

Connect the headset to an active port using the Type-C charging cable. The color of the LED indicator indicates the status.

LED color	Red steady	Red/Blue	Red flashing
Status	Charging	Fully charged	Low battery

7. Operation

Bluetooth® pairing

Before you use the Bluetooth headset with a Bluetooth® device for the first time, you have to pair both devices.

Turn on the headset. Activate the Bluetooth® function of the device to be connected. Search for the Bluetooth® headset IHS-8000 in the Bluetooth® menu. Select IHS-8000 from the devices found.

Once both devices are successfully paired, the LED Bluetooth indicator will flash blue once.

LED Indicator	Red and blue flashing rapidly	Slow flashing blue
Status	Ready for pairing	Paired

Note

The Bluetooth® headset is reconnected to the last connected device automatically.

Dual pairing

If you want to use the headset for two devices at the same time (e.g. a work phone and a notebook), follow these instructions:

1. Follow the above pairing and connection guide to connecting the headset to the first device, then switch off the Bluetooth function of the first device.
2. Search and click to connect to "IHS 8000" on the Bluetooth list of the second device. The LED will change to blue and flash once after connection.
3. Switch on the Bluetooth function of the first device and click "IHS-8000" to reconnect to the first device. Now the headset is connected to two device.

Note

Music only can be played from one device under the dual connection status. If you want to play music from another device, you need to pause or turn off the music of the previous device. If you want to answer a new call from another connected device, you need to hang up the current call of the previous device.

Unpairing

Disable the Bluetooth® function on the device.

Windows OS

Right-click the speaker icon in the taskbar and select <Sound>. Alternatively, you can go to the <Start> menu and select <Control panel>. Click <Hardware and Sound>. Double click <Sound> and click <Managing Sound Devices>.

Select the <Playback> and select <IHS-8000 Hands-Free AG Audio> as the default device. Set other devices to disabled. When you speak into the microphone, the bar icon turns green and bounces. If there is no moving in the bar icon, restart your computer and reconnect the microphone. If you don't see a <IHS-8000 Hands-Free AG Audio> yet, contact the service.

Remarks

- If the computer shows that it does not recognize the USB device, restart the computer and connect the headset to a different USB port.
- If there is no sound from the microphone, check if the sound is muted.

8. Cleaning and maintenance

Warning - property damage! When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.

Make sure that the USB cable is disconnected before cleaning the headset. Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).

9. Specifications

Headset

Input

Power consumption during operation	: 5-9 mA
Integrated rechargeable battery type	: 3.7V, 180mAh Lithium polymer Battery
Talking time	: up to 16 hours (70% Volume)
Standby time	: up to 200 hrs.
Music playback time	: up to 26 hours (70% Volume)
Charging	: 1.5-2 hrs.
USB Cable	: Via a type C port, 5V $\pm$ 0.5V $\geq$ 300mA input

Connectivity

Bluetooth®

Bluetooth® profile	: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Bluetooth range	: $\geq$ 10 m
Bluetooth-Version	: v5.2

Frequency range	: 2.402-2.480GHz
Max. RF power	: -3.5 dBm
Magnet Type	: Ø40 32Q 20mW Flexible Magner
Impedance	: 32 Ω
Rated speaker power	: 20 mW

Microphone

Rated sensitivity	: 96dB SPL@1Khz
-------------------	-----------------

Manuale utente

1. Componenti

- A. Fascia regolabile
- B. Volume/Titolo +/-
- C. Pulsante silenziamento microfono
- D. Microfono digitale
- E. Porta di ricarica Tipo-C
- F. Indicatore LED
- G. Pulsante accensione/spegnimento/multifunzione (MFB)
- H. Cuffie

Funzione	Pulsante multifunzione (MFB)
Accensione	Tenere premuto il pulsante MFB per 2 secondi per accendere l'auricolare. Si sente "Power on" ("Accensione"). Note: L'auricolare entrerà automaticamente in modalità di associazione se non è stato precedentemente associato
Spegnimento	Tenere premuto il pulsante MFB per 5 secondi per spegnere le cuffie. Si sente "Power off" ("Spegnimento").
Abilita la modalità associazione	L'auricolare entrerà automaticamente in modalità di associazione se non è stato precedentemente associato. "Pairing" suona. L'indicatore LED lampeggia velocemente alternativamente in rosso e blu. Se l'auricolare è stato precedentemente accoppiato, l'auricolare deve essere acceso e il pulsante accensione/spegnimento/MFB deve essere premuto più a lungo senza rilasciarlo finché non viene emesso il messaggio "Pairing". Note: Spegnere manualmente il Bluetooth del telefono cellulare e le cuffie entreranno in modalità di associazione.
Riproduzione/ Pausa	Premere una volta il pulsante MFB per avviare/mettere in pausa la riproduzione
Ripetere ultimo numero	Quando collegato, premere rapidamente due volte il pulsante per 1 secondo
Voce	Quando la cuffia è accesa, premere e tenere premuto il pulsante per 1 secondo
Commutare audio	Premere e tenere premuto per 2 secondi durante una chiamata per commutare l'audio dalla cuffia a un telefono.
Chiamata di terze parti	Chiamata in arrivo durante una chiamata: 1. Premere brevemente MFB per rispondere a una chiamata e riagganciare la chiamata in corso. 2. Premere due volte il pulsante MFB per rispondere a una nuova chiamata e mantenere la chiamata in corso. 3. Tenere premuto il pulsante MFB per 2 secondi per rifiutare una nuova chiamata. 4. Se è in corso una conferenza a tre, premere due volte il pulsante MFB per alternare l'audio tra la chiamata corrente e l'altra chiamata
Rispondere alla chiamata	Chiamata in arrivo: premere una volta MFB rapidamente
Terminare la chiamata	Durante una chiamata: premere una volta MFB rapidamente
Annullare una chiamata	Chiamata in arrivo: premere a lungo MFB per 1 secondo

Funzione	Pulsante +/-
Alzare il volume	Premere brevemente il pulsante +
Titolo successivo	Premere per 1 secondo il pulsante +
Abbassare il volume	Premere brevemente il pulsante -
Titolo precedente	Premere per 1 secondo il pulsante -

2. Accessori

- 1 x Cuffia wireless
- 1 x Cavo di ricarica Tipo-C

3. Uso previsto

Questo prodotto è inteso per l'uso con le cuffie. Utilizzare il dispositivo soltanto come descritto nel presente manuale.

Intron GmbH non si assume responsabilità per danni al prodotto, danni alla proprietà o per lesioni personali derivanti da mancanza di attenzione o utilizzo non corretto del prodotto o utilizzo del prodotto che non soddisfa lo scopo specifico del prodotto.

Evitare danni all'udito

PERICOLO: Eccessiva pressione sonora da auricolari e cuffie può determinare perdita d'udito. Se si ascolta musica per molto tempo, l'udito può venire danneggiato. Impostare ad un volume moderato.

4. Compatibilità

Prodotto sono compatibili con i telefoni cellulari e dispositivi musicali abilitati Bluetooth®. Presenta la versione Bluetooth® 5.2+EDR. Funziona anche con dispositivi che presentano altre versioni Bluetooth® che supportano ad esempio:

Comunicazione vivavoce wireless

- HFP (Profilo vivavoce)
- HSP (profilo auricolare)

Ascolto stereo wireless

- A2DP (Profilo distribuzione audio avanzato)

Controllo della musica senza fili

- AVRCP (profilo controllo remoto audio/video)

Intervallo di ricezione

L'intervallo di ricezione effettiva massima tra il dispositivo Bluetooth e l'auricolare è 10 metri quando la batteria è completamente carica e la musica è riprodotta ad un livello di volume medio. Diversi orientamenti delle cuffie possono determinare un intervallo di ricezione più corto e questo è normale. Qualsiasi ostacolo, parete, corpo metallico o umano che si trova tra le cuffie e il dispositivo Bluetooth (o che copre l'altoparlante con la mano) ridurrà l'intervallo di ricezione. Quando scende il livello di tensione della batteria, la potenza e l'intervallo di ricezione delle cuffie diminuiscono. Caricare completamente l'auricolare e mettere il dispositivo Bluetooth più vicino alle cuffie per una migliore qualità di ricezione.

5. Prima del primo utilizzo

- Il prodotto deve essere caricato prima di poter essere utilizzato per la prima volta.
- Associare prima le cuffie con un dispositivo Bluetooth come notebook, PC, smartphone ecc. Fare riferimento ai capitoli "Associazione Bluetooth".
- LED Bluetooth® delle cuffie è **IHS-8000**

6. Ricarica della batteria

Collegare la cuffia a una porta attiva usando il cavo di ricarica Tipo-C. Il colore dell'indicatore LED indica lo stato.

Colore LED	Rosso fisso	Rosso/Blu	Rosso lampeggiante
Stato	Ricarica	Completamente carico	Batteria scarica

7. Funzionamento

Associazione Bluetooth®

Prima di usare la cuffia Bluetooth con il dispositivo Bluetooth® per la prima volta, devi accoppiare entrambi i dispositivi.

Accendere le cuffie. Attivare la funzione Bluetooth® sul dispositivo da collegare. Ricercare la cuffia Bluetooth® IHS-8000 nel menu Bluetooth®. Selezionare IHS-8000 dai dispositivi trovati.

Entrambi i dispositivi sono stati associati con successo, l'indicatore Bluetooth LED lampeggia blu una volta.

Spia LED	Rosso e blu lampeggiante rapidamente	Blu lampeggiante lentamente
Stato	Pronto per l'associazione	Accoppiato

Note

La cuffia Bluetooth® si ricollega automaticamente all'ultimo dispositivo collegato.

Associazione doppia

Manual del usuario

1. Componentes

- A. Diadema ajustable
- B. Volumen/Título +/-
- C. Botón de silencio del micrófono
- D. Micrófono digital
- E. Puerto de carga tipo C
- F. Indicador LED
- G. Botón On/Off/multifunción (MFB)
- H. Auriculares

Función	Botón multifunción (MFB)
Encendido	Mantenga pulsado el botón MFB durante 2 segundos para encender los auriculares. Se escucha "Power on" (encendido). Nota: los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento si no se han emparejado ya anteriormente.
Apagado	Mantenga pulsado el botón MFB durante 5 segundos para apagar los auriculares. Se escucha "Power off" (apagado).
Habilitar modo emparejamiento	Los auriculares entrarán automáticamente en el modo de emparejamiento si no se han emparejado ya anteriormente. Se escuchará "Pairing". El indicador LED parpadeará con rapidez, alternativamente en rojo y azul. Si los auriculares estaban ya emparejados, deberán encenderse y mantener pulsado el botón MFB/On/Off sin soltarlo hasta que se escuche el mensaje "Pairing". Nota: desactive de forma manual el Bluetooth del teléfono móvil y los auriculares entrarán en modo de emparejamiento.
Reproducción/ Pausa	Pulse el botón MFB una vez para iniciar/pausar la reproducción.
Repetición del último número	Una vez conectado, pulse dos veces el botón MFB con rapidez.
Voz	Con los auriculares encendidos, mantenga pulsado el botón durante aproximadamente 1 segundo.
Seleccionar Budo	Manténgalo pulsado unos 2 segundos durante una llamada para cambiar el audio de los auriculares al teléfono.
Llamada entrante durante una llamada:	
1. Pulse el botón MFB de forma corta para responder a una llamada nueva y colgar la llamada actual.	
2. Pulse el botón MFB dos veces para responder a una nueva llamada y mantener la llamada actual.	
3. Mantenga pulsado el botón MFB durante 2 segundos para rechazar una nueva llamada.	
4. Si está en una llamada a tres, pulse el botón MFB dos veces para cambiar el sonido entre la llamada actual y la otra llamada.	
Responder la llamada	Llamada entrante: pulse una vez el botón MFB con rapidez.
Finalizar llamada	Durante una llamada: pulse una vez el botón MFB con rapidez.
Rechazar llamada	Llamada entrante: mantenga pulsado el botón MFB durante 1 segundo.

Función	Botón +/-
Subir el volumen	Pulse ligeramente el botón +
Título siguiente	Pulse el botón + durante 1 segundo
Bajar el volumen	Pulse ligeramente el botón -
Título anterior	Pulse el botón - durante 1 segundo

2. Accesorios

- 1 x Auriculares inalámbricos
- 1 x Manual del usuario
- 1 x Cable USB de carga

3. Uso previsto

Este producto está diseñado para el uso de auriculares. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual. Imtron GmbH no asume ninguna responsabilidad por daños producidos al producto, a la propiedad o por lesiones personales debidas al uso inadecuado del producto o por su utilización para una finalidad distinta a la especificada por el fabricante.

Prevención de lesiones auditivas

POR FAVOR OBSERVE: Escuchar audio durante largos períodos a volumen alto puede causar daño permanente de la audición, así que debe comprobar el nivel de volumen fijado en el control de volumen cada vez antes de usar el producto y evite escuchar audio a un volumen alto.

4. Compatibilidad

El producto son compatibles con móviles y dispositivos de música habilitados para Bluetooth®. Tiene la versión de Bluetooth® 5.2+EDR. También trabaja con dispositivos que tienen otras versiones de Bluetooth® que soportan p. ej.

Comunicación de manos libres inalámbrica

- HFP (Perfil de manos libres)
- HSP (perfil de auriculares)

Escuchar estéreo inalámbricamente

- A2DP (Perfil de distribución avanzada de audio)

Control de música inalámbrico

- AVRCP (perfil de control remoto de audio/vídeo)

Alcance de recepción

El alcance máximo de recepción efectiva entre el dispositivo Bluetooth y los auriculares es de 10 metros de línea visual cuando la batería está totalmente cargada y la música se reproduce a nivel de volumen medio. Diferentes orientaciones de los auriculares pueden dar lugar a alcance de recepción más corto y esto es normal. Cualquier obstáculo, pared, metal o cuerpo humano que se encuentre entre el auricular y el dispositivo Bluetooth (o cubrir el altavoz con la mano) reducirá el alcance de recepción. A medida que el nivel de tensión de la batería se reduce, la potencia de recepción y el alcance de los auriculares se reducirán. Cargue completamente su auricular o coloque el dispositivo Bluetooth más cerca al auricular para mejor calidad de recepción.

5. Antes utilizarlo por primera vez

- El producto deberá estar cargado antes de su primer uso
- Empareje primero los auriculares con un dispositivo Bluetooth como un portátil, PC, teléfono móvil, etc. Consulte los apartados de "Emparejamiento Bluetooth".
- El ID del Bluetooth® de los auriculares es **IHS-8000**

6. Carga de la batería

Conecte los auriculares a un puerto activo utilizando el cable de carga tipo C. El color del indicador LED muestra el estado.

Color del LED	Rojo fijo	Rojo/azul	Parpadeo en rojo
Estado	Cargando	Completamente cargado	Batería baja

7. Funcionamiento

Emparejamiento Bluetooth®

Antes de utilizar los auriculares Bluetooth por primera vez con un dispositivo Bluetooth®, es necesario que empareje ambos dispositivos.

Encienda los auriculares. Active la función Bluetooth® del dispositivo a conectar. Busque los auriculares Bluetooth® IHS-8000 en el menú Bluetooth®. Seleccione IHS-8000 entre los dispositivos encontrados. Una vez que los dos dispositivos se hayan emparejado correctamente, el indicador LED del Bluetooth parpadeará una vez en azul.

Indicador LED	Rojo y azul parpadeando con rapidez	Parpadeo lento en azul
Estado	Preparado para emparejar	Emparejado

Nota

Los auriculares Bluetooth® se vuelven a conectar automáticamente al último dispositivo conectado.

Emparejamiento dual

Si quiere utilizar los auriculares para dos dispositivos a la vez (p. ej. un teléfono de trabajo y un ordenador portátil), siga estas instrucciones:

1. Siga las instrucciones de la guía de conexión y emparejamiento anterior para conectar los auriculares al primer dispositivo, después apague la función Bluetooth del primer dispositivo.
2. Pulse el botón MFB para conectarse con "IHS 8000" de la lista Bluetooth del segundo dispositivo. El LED cambiará a azul y parpadeará una vez después de la conexión.
3. Active la función Bluetooth del primer dispositivo y haga clic en "IHS-8000" para volver a conectarse al primer dispositivo. Ahora los auriculares están conectados a dos dispositivos.

Nota

La música solo puede reproducirse desde un dispositivo en el estado de conexión dual. Si quiere reproducir música desde otro dispositivo, tendrá que pausar o apagar la música del dispositivo anterior. Si quiere responder a una nueva llamada desde otro dispositivo conectado, es necesario que cuelgue la llamada actual del dispositivo anterior.

Desemparejar

Desactive la función Bluetooth® en el dispositivo.

Sistema operativo Windows

Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono del altavoz de la barra de tareas y seleccione «Sonido» <Sound>. Como alternativa, puede ir al menú «Empezar» <Start> y seleccionar «Panel de Control» <Control panel>. Haga clic en «Hardware y Sonido» <Hardware and Sound>. Haga doble clic en «Sonido» <Sound> y haga clic en «Administrador de Sonido y Dispositivos» <Managing Sound Devices>.

Seleccione el «Reproducción» <Playback> y seleccione «**IHS 8000 Hands Free AG Audio**» como el dispositivo predeterminado. Desactive otros dispositivos. Al hablar por el micrófono, el icono de la barra se pone en verde y salta. Si el icono de la barra no se mueve, reinicie el ordenador y vuelva a conectar el micrófono. Si continua sin ver el **IHS 8000 Hands Free AG Audio**, póngase en contacto con el servicio.

Observaciones

- Si el ordenador indica que no reconoce el dispositivo USB, reinicie el ordenador y conecte los auriculares a otro puerto USB.
- Si el micrófono no emite ningún sonido, compruebe si el sonido está silenciado.

8. Limpieza y mantenimiento.

Atención - Danos materiales! Al limpiar, no use nunca disolventes ni materiales abrasivos, cepillos rígidos, objetos metálicos o afilados. No sumerja nunca las piezas eléctricas del producto en agua durante la limpieza o el uso. No aguantе nunca el producto bajo agua corriente. Asegúrese de que el cable USB esté desconectado antes de limpiarlo. Limpie las superficies exteriores del producto con un paño ligeramente húmedo y luego séquelas bien. Asegúrese de que no entre agua al interior del producto (por ejemplo, a través del interruptor).

9. Especificaciones

Auriculares

Aporte

Consumo de energía durante el funcionamiento.

Tipo de batería recargable integrada	: 3.7V, 180mAh Lithium polymer Battery
Tiempo hablando	: hasta 16 horas (70% Volumen)
Tiempo de espera	: hasta 200 horas.
Tiempo de reproducción de música	: hasta 26 horas (70% Volumen)
Cargando	: 1.5-2 horas.
Cable USB	: Via a type C port, 5V $\geq$ 300mA input

Conectividad Bluetooth®

Perfil Bluetooth®	: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Alcance de Bluetooth®	: $\geq$ 10 m
Versión Bluetooth®	: v5.2

Rango de frecuencia	: 2.402-2.480GHz
Max. RF power	: -3.5 dBm
Tipo de imán	: Ø40 32Q 20mW Flexible Magner
Impedancia	: 32 Ω
Potencia nominal del altavoz	: 20 mW
Micrófono	
Sensibilidad nominal	: 96dB SPL@1Khz

Mode d'emploi

1. Éléments

- A. Bandeau réglable
- B. Volume/Titre +/-
- C. Bouton de mise en sourdine du microphone
- D. Microphone numérique
- E. Port de charge de type C
- F. Indicateur LED
- G. Bouton marche/arrêt/multifonction (MFB)
- H. Casque

Fonction	Bouton multifonction (MFB)
Marche	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MFB pendant 2 secondes pour allumer le casque. On entendra: « Power on » Remarque : le casque entrera automatiquement en mode d'appariement s'il n'a pas été précédemment apparié.
Arrêt	Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MFB pendant 5 secondes pour arrêter le casque. On entendra: « Power off ».
Activer le mode d'appariement	Le casque entrera automatiquement en mode d'appariement s'il n'a pas été précédemment apparié. On entendra: « Pairing ». Le voyant LED clignote alternativement rapidement en rouge et en bleu. Si le casque a déjà été apparié, le casque doit être allumé et le bouton marche/arrêt/MFB doit être enfoncé plus longtemps sans le relâcher jusqu'à ce qu'on entende le message « Pairing ».
	Remarque : désactivez manuellement le Bluetooth du téléphone mobile et le casque passera en mode d'appariement.
Lecture/Pause	Appuyez une fois sur le bouton MFB pour démarrer/suspendre la lecture.
Rappeler le dernier numéro	Une fois connecté, appuyez rapidement deux fois sur le bouton MFB.
Voix	Lorsque le casque est allumé, maintenez le bouton enfoncé pendant environ 1 seconde.
Basculer l'audio	Appuyez et maintenez pendant environ 2 secondes pendant un appel pour passer de l'audio du casque au téléphone.
Appel entrant lors d'un autre appel :	
1. Appuyez brièvement sur le bouton MFB pour répondre à un nouvel appel et raccrochez l'appel en cours.	
2. Appuyez deux fois sur le bouton MFB pour répondre à un nouvel appel et conservez l'appel en cours.	
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton MFB pendant 2 secondes pour rejeter un nouvel appel.	
4. Si vous êtes sur un appel à trois, appuyez deux fois sur le bouton MFB pour basculer le son entre l'appel en cours et l'autre appel.	
Répondre à un appel	Appel entrant : appuyez rapidement une seule fois sur le bouton MFB.
Mettre fin à l'appel	Lors d'un appel : appuyez rapidement une seule fois sur le bouton MFB.
Refuser un appel entrant	Appel entrant : appuyez longuement sur le bouton MFB pendant 1 seconde.

Fonction	Bouton +/-
Augmenter le volume.	Appuyez brièvement sur le bouton +
Titre suivant	Appuyez sur le bouton "+" pendant 1 seconde.
Baisser le volume.	Appuyez brièvement sur le bouton -
Titre précédent	Appuyez sur le bouton "-" pendant 1 seconde.

2. Accessoires

- 1 x Casque sans fil
- 1 x Manuel d'utilisation
- 1 x Câble de charge de type C

3. Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour être utilisé comme un casque. N'utilisez cet appareil que conformément aux instructions de ce mode d'emploi. Imtron GmbH n'assume aucune responsabilité quant à des dommages au produit, à des dommages matériels ou à des blessures corporelles dus à une négligence ou un usage inapproprié du produit, ou à un usage du produit non indiqué par le fabricant.

Comment éviter les dommages auditifs

NOTE: L'écoute audio pendant des périodes prolongées à des volumes sonores élevés peut provoquer des dommages auditifs permanents, vérifiez donc le réglage du volume avant chaque utilisation du produit et évitez l'écoute audio à un volume sonore élevé.

4. Compatibility

Ce produit est compatible avec les téléphones mobiles et les lecteurs de musique compatibles Bluetooth®. Il dispose de la version Bluetooth® 5.2+EDR. Il fonctionne également avec les appareils disposant d'autres versions Bluetooth®, qui prennent en charge p. ex.:

Wireless Hands-Free communication

- HFP (Profil mains libres)
- HSP (profil de casque)

L'écoute stéréophonique sans fil

- A2DP (Profil de distribution audio avancée)

Contrôle de la musique sans fil

- AVRCP (profil de télécommande audio/video)

Zone de réception

La zone de réception maximum effective entre l'appareil Bluetooth et le casque est de 10 mètres à vue, lorsque la batterie est complètement chargée et que l'on écoute la musique à un volume moyen. Différentes orientations du casque peuvent donner lieu à une diminution de la zone de réception, ce qui est tout à fait normal. Tout obstacle, mur, corps métallique ou humain situé entre le casque et l'appareil Bluetooth (ou le fait de recouvrir le haut-parleur avec la main) réduit la zone de réception. La puissance et la zone de réception diminuent à mesure que la tension de la batterie chute. Pour obtenir la meilleure qualité de réception possible, chargez complètement votre casque ou placez votre appareil Bluetooth plus près de celui-ci.

5. Avant la première utilisation

- Le produit doit être chargé avant de pouvoir être utilisé pour la première fois.
- Le casque doit être apparié à un appareil Bluetooth comme un ordinateur portable, un PC, un smartphone, etc. Veuillez vous reporter au chapitre "Appariement Bluetooth".
- L'ID Bluetooth® du casque est **IHS-8000**

6. Chargement de la batterie

Connectez le casque à un port actif à l'aide du câble de charge de type C. La couleur de la LED indique l'état de charge.

Couleur LED	Rouge fixe	Rouge/Bleu	Rouge clignotant
État	En charge	Chargement complet	Charge faible

7. Utilisation

Appariement Bluetooth®

Avant d'utiliser le casque Bluetooth avec un appareil Bluetooth® pour la première fois, vous devez appairer les deux appareils.

Mettez le casque en marche. Activez la fonction Bluetooth® de l'appareil à connecter. Recherchez le casque Bluetooth® IHS-8000 dans le menu Bluetooth®. Sélectionnez IHS-8000 parmi les appareils trouvés. Une fois les deux appareils appariés avec succès, l'indicateur LED Bluetooth clignotera en bleu une fois.

Voyant LED	Rouge et bleu clignotent rapidement	Clignotement lent bleu
État	Prêt pour l'appariement	Apparié

Remarque

Le casque Bluetooth® est automatiquement reconnecté au dernier appareil connecté.

Appariement double

Si vous souhaitez utiliser le casque pour deux appareils en même temps (par exemple, un téléphone professionnel et un ordinateur portable), suivez ces instructions :

1. Suivez le guide d'appariement et de connexion ci-dessus pour connecter le casque au premier appareil, puis désactivez la fonction Bluetooth du premier appareil.
2. Recherchez et cliquez pour vous connecter à « IHS 8000 » dans la liste Bluetooth du deuxième appareil. La LED passera en bleu et clignotera une fois après la connexion.
3. Activez la fonction Bluetooth du premier appareil et cliquez sur « IHS-8000 » pour vous reconnecter au premier appareil. Le casque est désormais connecté à deux appareils.

Remarque

La musique ne peut être lue qu'à partir d'un seul appareil avec l'état de connexion double. Si vous souhaitez lire de la musique à partir d'un autre appareil, vous devez mettre en pause ou éteindre la musique de l'appareil précédent. Si vous souhaitez répondre à un nouvel appel à partir d'un autre appareil connecté, vous devez raccrocher l'appel en cours de l'appareil précédent.

Dissociation

Désactivez la fonction Bluetooth® sur l'appareil.

Système d'exploitation Windows

Cliquez avec le bouton droit sur l'icône du haut-parleur dans la barre des tâches et sélectionnez «Son» <Sound>. Vous pouvez également aller dans le menu de «Démarrage» <Start> et sélectionner «Panneau de configuration» <Control panel>. Cliquez sur «Matériel et audio» <Hardware and Sound>. Double-cliquez sur «Son» <Sound> et cliquez sur «Gestion des périphériques audio» <Managing Sound Devices>.

Sélectionnez «Lecture» <Playback> et sélectionnez «**IHS 8000 Hands Free AG Audio**» comme périphérique par défaut. Mettez les autres appareils sur désactiver. Lorsque vous parlez dans le microphone, l'icône de la barre devient verte et rebondit. Si l'icône de la barre ne bouge pas, redémarrez votre ordinateur et reconnectez le microphone. Si vous ne voyez pas encore «**IHS 8000 Hands Free AG Audio**», contactez le service après-vente.

Remarques

- Si l'ordinateur montre qu'il ne reconnaît pas le périphérique USB, redémarrez l'ordinateur et connectez le casque à un autre port USB.
- Si l'il n'y a pas de son du microphone, vérifiez si le son est coupé.

8. Nettoyage et entretien

Avertissement - Détérioration de l'appareil! Lors du nettoyage, ne jamais utiliser de solvants ou des matériaux abrasifs, des brosses dures, des objets métalliques ou pointus. Ne jamais plonger dans l'eau les parties électriques de l'appareil pendant le nettoyage ou le fonctionnement. Ne jamais placer l'appareil sous l'eau courant. Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que le câble USB est débranché. Nettoyez les surfaces externes du produit avec un chiffon légèrement humide, puis séchez les soigneusement. Assurez-vous que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur du produit (par l'interupteur, par exemple).

9. Caractéristiques

Casque

Saisir

Consommation d'énergie pendant le : 5-9 mAh

Type de batterie rechargeable intégrée	: 3.7V, 180mAh Lithium polymer Battery
Temps de parole	: jusqu'à 16 heures (70% Volume)
Temps d'attente	: jusqu'à 200 heures.
Temps de lecture de musique	: jusqu'à 26 heures (70% Volume)
Mise en charge	: 1.5-2 heures.
Cable USB	: Via a type C port, 5V $\geq$ 300mA input

Connectivité Bluetooth®

Profil Bluetooth®	: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Portée Bluetooth®	: $\geq$ 10 m
Versión Bluetooth®	: v5.2

Gamme de fréquences	: 2.402-2.480GHz
Max. RF power	: -3.5 dBm
Type d'aimant	: Ø40 32Q 20mW Flexible Magner
Impédance	: 32 Ω
Puissance nominale du haut-parleur	: 20 mW
Microphone	
Sensibilité nominale	: 96dB SPL@1Khz

Használati útmutató

1. Alkotórészek

- A. Állítható fejpánt
- B. Hangerő/Cím +/-
- C. Mikrofon némító gomb
- D. Digitális mikrofon
- E. C típusú töltőport
- F. LED kijelző
- G. Bekapcsoló/multifunkciós gomb (MFB)
- H. Fejhallgató

Funkció	Multifunction button (MFB)
A. Oldalon.	A fejhallgató bekapcsolásához tartsa lenyomva az MFB gombot 2 másodpercig. Megszólal a "Power on" (bekapcsolás) hangjelzés. Megjegyzés: A fejhallgató automatikusan társítási módba lép, ha korábban nem volt társítva.
Off	A fejhallgató kikapcsolásához tartsa lenyomva az MFB gombot 5 másodpercig. A "Power off" (Kikapcsolás) hangjelzés megszólal.
Társítási mód engedélyezése	A fejhallgató automatikusan társítási módba lép, ha korábban nem volt társítva. A "Pairing" hangjelzés hallható. A LED-kijelző felváltva gyorsan villog piros és kék színen. Ha a fejhallgatót már korábban társították, akkor a fejhallgatót be kell kapcsolni, és a beki/MFB gombot hosszabb ideig kell nyomva tartani anélkül, hogy elengednénk, amíg a "Pairing" üzenet el nem hangzik. Megjegyzés: Manuálisan kapcsolja ki a mobiltelefon Bluetooth funkcióját, és a fejhallgató társítási módba lép.
Lejátszás/ szünet	Nyomja meg egyszer az MFB gombot a lejátszás elindításához/szüneteltetéséhez.
Ismétélje meg az utolsó számot	Ha csatlakoztatva van, nyomja meg gyorsan kétszer az MFB gombot.
Hang	Ha a fejhallgató be van kapcsolva, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot körülbelül 1 másodpercig.
Hang átkapcsolása	Hívás közben nyomja meg és tartsa lenyomva körülbelül 2 másodpercig, hogy a hangot átkapcsolja a fejhallgatóról a telefonra.
Bejövő hívás hívás közben:	
1. Nyomja meg röviden az MFB gombot egy új hívás fogadásához és az aktuális hívás letételéhez.	
2. Nyomja meg kétszer az MFB gombot egy új hívás fogadásához és az aktuális hívás megtartásához.	
3. Új hívás elutasításához tartsa lenyomva az MFB gombot 2 másodpercig.	
4. Ha három részvevős hívásban van, nyomja meg kétszer az MFB gombot, hogy a hangot átkapcsolja az aktuális hívás és a másik hívás között.	
Harmadik fél hívása	Bejövő hívás: nyomja meg egyszer gyorsan az MFB gombot.
Válasszonja a hívásra	Hívás közben: nyomja meg egyszer gyorsan az MFB gombot.
Hívás vége	Hívás közben: nyomja meg egyszer gyorsan az MFB gombot.
Hívás elutasítása	Bejövő hívás: nyomja meg hosszan az MFB gombot 1 másodpercig.

Funkció	Gomb +/-
Hangerő fel	Nyomja meg röviden a + gombot
Következő cím	Nyomja meg a + gombot 1 másodpercig
Hangerő le	Nyomja meg röviden a - gombot
Előző cím	Nyomja meg a - gombot 1 másodpercig

2. Tartozékok

- 1 x Vezeték nélküli fejhallgató
- 1 x Felhasználói kézikönyv
- 1 x típusú töltőkábel

3. Rendeltetésszerű használat

Ez a termék fejhallgató használatra készült. Csak a használati útmutatónak megfelelően használja a terméket.

Ez az Imtron GmbH nem vállal felelősséget a termék nem körültekintő, illetve helytelen használatából, valamint a gyártó által meghatározott rendeltetéstől eltérő használatból eredő, a készülékben vagy az Ön értékeiben bekövetkező károkat, vagy személyi sérüléseket.

A halláskárosodás megelőzése

FIGYELEM: Tartós halláskárosodást szenvedhet, ha hosszabb ideig nagy hangerőn használja a fejhallgatót, ezért mielőtt a terméket használná, ellenőrizze a hangszabályozón beállított hangszintet minden alkalommal, és lehetőleg ne használja a fejhallgatót nagy hangerőn.

4. Kompatibilitás

A termék Bluetooth®-képes mobiltelefonokkal és zenelejátszókkal kompatibilis. A Bluetooth® verziója: 5.2+EDR. Más Bluetooth® verziójú eszközökkel szintén működik, amelyek támogatják pl. a következő funkciókat:

Vezeték nélküli szabaddékes kommunikáció

- HFP (Hands-Free Profile)
- HSP (profiló auricular)

Vezeték nélküli sztereó zenehallgatás

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

Controllo della musica senza fili

- AVRCP (profilo controllo távoli audio/video)

Vételi távolság

A vételi távolság a Bluetooth eszköz és a headset között maximum 10 méter látótávolságban, ha az akkumulátor teljesen fel van töltve és a zenét közepes hangerőn hallgatja. Ha más irányba mozog a headsettel, akkor ez a vételi távolság rövidüléseket járhat. Bármilyen akadály, fal, fém vagy emberi test áll a fejhallgató és a Bluetooth eszköz között (vagy a hangszóró közel való eltakarása) csökkenteni fogja a vételi távolságot. Ah

Gebruiksaanwijzing

1. Onderdelen

- A. Verstelbare hoofdband
- B. Volume/Titel +/-
- C. Microfoon mute-knop
- D. Digitale microfoon
- E. Type-C oplaadpoort
- F. Ledlampje
- G. Aan/uit multifunctionele knop (MFB)
- H. Koptelefoon

Functie	Multifunctionele knop (MFB)
Aan	Houd MFB 2 seconden ingedrukt om de koptelefoon in te schakelen. Er klinkt "Power on" (ingeschakeld). Toelichting: De koptelefoon gaat automatisch naar de koppelingsmodus als deze nog niet eerder gekoppeld is.
Uit	Houd MFB gedurende 5 seconden ingedrukt om de koptelefoon uit te schakelen. Er klinkt "Power off" (uitgeschakeld).
Koppellingsmodus inschakelen	De koptelefoon gaat automatisch naar de koppelingsmodus als deze nog niet eerder is gekoppeld. Er klinkt "Pairing" (koppelen). Het ledlampje knippert snel afwisselend rood en blauw. Als de koptelefoon eerder is gekoppeld, moet de koptelefoon zijn ingeschakeld en moet de aan/uit-MFB-knop langer worden ingedrukt zonder deze los te laten totdat de melding "Pairing" (koppelen) klinkt. Toelichting: schakel Bluetooth van de mobiele telefoon handmatig uit/ aan. De koptelefoon in de koppelingsmodus gaat.
Afspelen/pauzeren	Druk één keer op de MFB om het afspelen te starten/ pauzeren
Laatste nummer herhalen	Als u verbonden bent, druk snel twee keer op de MFB
Stembediening	Als de koptelefoon is ingeschakeld, houd de knop ongeveer 1 seconde ingedrukt
Schakelen tussen audio	Houd tijdens een gesprek ongeveer 2 seconden ingedrukt om het gebied van de koptelefoonnaar de telefoon door te schakelen
Inkomende oproep tijdens een oproep:	1. Druk kort op MFB om een nieuwe oproep te beantwoorden en de huidige oproep op te hangen. 2. Druk twee keer op MFB om een nieuwe oproep te beantwoorden en de huidige oproep te behouden. 3. Houd MFB 2 seconden ingedrukt om een nieuwe oproep te weigeren. 4. Als u in gesprek bent met drie partijen, druk dan twee keer op MFB om het geluid te schakelen tussen de huidige oproep en de andere oproep.
Oproep beantwoorden	Inkomende oproep: druk één keer snel op MFB
Oproep beëindigen	Tijdens een oproep: druk één keer snel op MFB
Oproep weigeren	Inkomende oproep: MFB 1 seconde lang indrukken

Functie	Knop +/-
Volume verhogen	Druk kort op de + knop
Volgende titel	Houd de + knop 1 seconde ingedrukt
Volume verlagen	Druk kort op de - knop
Titel terug	Houd de - knop 1 seconde ingedrukt

2. Accessoires

- 1 x Draadloze koptelefoon
- 1 x Gebruikershandleiding
- 1 x Type-C oplaadkabel

3. Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik met een hoofdtelefoon. Use the product only as described in this manual.

Imtron GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product, schade aan eigendommen of lichamsletsel als gevolg van onzorgvuldig of oneigenlijk gebruik van het product, of gebruik van het product die niet voldoet aan het doel opgegeven door de fabrikant.

Vermijd gehoorschade

LET OP: luisteren naar audio voor langere perioden op hoog volume kan permanente gehoorschade veroorzaken, dus check het volumeniveau telkens als het product gebruikt wordt en vermijd het luisteren naar audio op hoog volumeniveau.

4. Compatibiliteit

Dit product werkt met mobiele telefoons en muziek apparaten die zijn ingesteld om te werken met Bluetooth®. Het beschikt over Bluetooth® versie 5.2+EDR. Het werkt ook met apparaten met andere Bluetooth® versies die bijvoorbeeld het volgende ondersteunen:

- Draadloze handsfree communicatie
- HFP (handsfree profile)
- HSP (Headset Profile)

Draadloos stereo luisteren

- A2DP (geavanceerd audio distributie profiel)
- Vezeték nélkül zenevezetés

- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)

Ontvangstbereik

Het maximale effectieve ontvangstbereik tussen Bluetooth-apparaat en de headset is 10 meter in de richting wanneer de batterij volledig is opgeladen en de muziek op een gemiddeld volume wordt afgespeeld. Verschillende oriëntaties van de hoofdtelefoon kunnen resulteren in een korter ontvangstbereik en dit is normaal. Elke hinderis, muur, metaal of menselijk lichaam, dat zich bevindt tussen de hoofdtelefoon en het Bluetooth-apparaat (of de luidspreker met de hand bedekken) zal het ontvangstbereik verminderen. Met de daling van het batterij niveau, zal de kracht van het ontvangst van de koptelefoon dalen. Laad uw hoofdtelefoon volledig op of plaats uw Bluetoothapparaat dichtbij de hoofdtelefoon voor de beste ontvangstkwaliteit.

5. Vóór het eerste gebruik

- Het product moet worden opgeladen voordat het voor de eerste keer kan worden gebruikt

- Koppel de koptelefoon eerst met een Bluetooth-apparaat zoals een notebook, pc, smartphone, etc. Raadpleeg de hoofdstukken "Bluetooth-koppeling".
- De Bluetooth®-ID van de koptelefoon is IHS-8000

6. De batterij opladen

Sluit de koptelefoon aan op een actieve poort met de Type-C oplaadkabel. De kleur van het ledlampje geeft de status aan.

Ledkleur	Continu rood	Rood/Blauw	Knippert rood
Status	Opladen	Volledig opgeladen	Batterij bijna leeg

7. Gebruik Bluetooth®-koppeling

Voor dat u de Bluetooth-koptelefoon voor de eerste keer gebruikt met een Bluetooth®-apparaat, moet u beide apparaten koppelen. Schakel de koptelefoon in. Activeer de Bluetooth®-functie van het te verbinden apparaat. Zoek de Bluetooth®-koptelefoon IHS-8000 in het Bluetooth®-menu. Selecteer IHS-8000 uit de gevonden apparaten.

Zodra beide apparaten succesvol zijn gekoppeld, knippert het Bluetooth-ledlampje één keer blauw.

LED Indicator Ledlampje	Rood en blauw knipperen snel	Knippert langzaam blauw
Status	Gereed om te koppelen	Gekoppeld

Toelichting

De Bluetooth®-koptelefoon wordt automatisch opnieuw verbonden met het laatst verbonden apparaat.

Dubbele koppeling

Als u de koptelefoon voor twee apparaten tegelijk wilt gebruiken (bijv. een werktelefoon en een notebook), volg dan deze instructies:

1. Volg de bovenstaande koppelings- en verbindingshandleiding om de koptelefoon aan te sluiten op het eerste apparaat en schakel vervolgens de Bluetooth-functie van het eerste apparaat uit.
2. Zoek en klik om verbinding te maken met "IHS 8000" in de Bluetooth-lijst van het tweede apparaat. Het ledlampje wordt blauw en knippert één keer na de verbinding.
3. Schakel de Bluetooth-functie van het eerste apparaat in en klik op "IHS-8000" om opnieuw verbinding te maken met het eerste apparaat. Nu is de koptelefoon verbonden met twee apparaten.

Toelichting

Er kan slechts vanaf één apparaat muziek worden afgespeeld als er sprake is van een dubbele verbindingstatus. Als u muziek van een ander apparaat wilt afspelen, moet u de muziek van het vorige apparaat pauzeren of uitschakelen. Als u een nieuwe oproep van een ander verbonden apparaat wilt beantwoorden, moet u de huidige oproep van het vorige apparaat beëindigen.

Ontkoppelen

Schakel de Bluetooth®-functie op het apparaat uit.

Windows OS

Klik met de rechtermuisknop op het luidsprekerpictogram in de taakbalk en selecteer <Geluid> <Sound>. U kunt ook naar het menu <Start> <Start> gaan en <Bedieningspaneel> <Control panel> selecteren. Klik op <Hardware en audio> <Hardware and Sound>. Dubbelklik op <Geluid> <Sound> en klik op <Geluidsapparaten beheren> <Managing Sound Devices>.

Selecteer <Afspelen> <Playback> en selecteer <IHS 8000 Hands Free AG Audio> als standaardapparaat. Stel andere apparaten in op uitgeschakeld. Als u in de microfoon spreekt, wordt het menubalkpictogram groen en stuurt. Als het menubalkpictogram niet beweegt, start dan de computer opnieuw op en sluit de microfoon opnieuw aan. Als u nog steeds geen <IHS 8000 Hands Free AG Audio> ziet, neem dan contact op met de klantenservice.

Opmerkingen

- Als de computer het USB-apparaat niet herkent, start de computer opnieuw op en sluit u de koptelefoon aan op een andere USB-poort.
- Als er geen geluid uit de microfoon komt, controleer dan of het knipje gedempt is.

8. Schoonmaak en onderhoud

Waarschuwing - Materiele schade! Gebruik tijdens het reinigen nooit oplosmiddelen, schurende materialen, harde borstels, metalen voorwerpen of scherpe voorwerpen. Dompel de elektrische onderdelen van het apparaat nooit onder in water tijdens het reinigen of de werking. Houd het apparaat nooit onder stromend water. Zorg ervoor dat de USB-kabel wordt losgekoppeld voor het reinigen. Reinig de buitenkant van het product met een licht vochtige doek en droog het daarna goed af. Zorg ervoor dat er geen water in het product (bijvoorbeeld via de schakelaar) binnen dringt.

9. Specificaties

Koptelefoon Invoer	
Stroomverbruik tijdens bedrijf	: 5-9 mA
Geïntegreerd oplaadbaar batterijtype	: 3.7V, 180mAh Lithium polymer Battery
Tijd voor praten	: tot 16 uur (70% volume)
Standby-tijd	: tot 200 uur.
Afspeeltijd van muziek	: tot 26 uur (70% volume)
Opladen	: 1.5-2 uur.
USB-kabel	: Via a type C port, 5V $\pm$ 300mA input
Connectiviteit Bluetooth®	
Bluetooth®-profiel	: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Bluetooth®-bereik	: $\geq$ 10 m
Bluetooth®-versie	: v5.2
Frequentiebereik	: 2.402-2.480GHz
Max. RF power	: -3.5 dbm
Magneettipe	: Ø40 320 20mW Flexible Magner
Impedantie	: 32 Ω
Nominaal luidsprekervermogen	: 20 mW
Microfoon	
Beoordeelde gevoeligheid	: 96dB SPL@1kHz

Instructie obsługi

1. Składniki

- A. Regulowana opaska
- B. Głośność/Tytul +/-
- C. Przycisk wycośniania mikrofonu
- D. Mikrofon cyfrowy
- E. Port ładowania typu C
- F. Wskaźnik LED
- G. Przycisk włączania/wyłączania/wielofunkcyjny (MFB)
- H. Słuchawki

Funkcja	Przycisk wielofunkcyjny (MFB)
Włącz	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 2 sekundy, aby włączyć zestaw słuchawkowy. Brzmi "Power on" („Włącz”). Uwaga: Zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie w tryb parowania, jeśli nie został wcześniej sparowany
Wyłącz	Naciśnij i przytrzymaj przycisk MFB przez 5 sekund, aby wyłączyć zestaw słuchawkowy. Brzmi "Power off" („Wyłącz”).
Włącz tryb parowania	Zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie w tryb parowania, jeśli nie został wcześniej sparowany. Rozbieżnie się komunikat „Pairing”. Wskaźnik LED miga szybko na przemian na czerwono i niebiesko. Jeżeli zestaw słuchawkowy był już wcześniej sparowany, należy go włączyć i przytrzymać dłużej przycisk włączania/wyłączania/MFB, nie zwalniając go, aż do momentu, gdy zabrzmi komunikat „Pairing”. Uwaga: Ręcznie wyłącz Bluetooth w telefonie komórkowym, a zestaw słuchawkowy przejdzie w tryb parowania.
Play/Pauza	Naciśnij raz przycisk MFB, aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie
Powtórź ostatni numer	Po podłączeniu szybko naciśnij dwukrotnie przycisk MFB
Głos	Gdy zestaw słuchawkowy jest włączony, naciśnij i przytrzymaj przycisk przez około 1 sekundę
Przełącz dźwięk	Naciśnij i przytrzymaj przycisk 2 sekundy podczas połączenia, aby przełączyć dźwięk z zestawu słuchawkowego na telefon.
Połączenie z osobą trzecią	Połączenie przychodzące w trakcie połączenia: 1. Naciśnij krótko MFB, aby odebrać nowe połączenie i rozłączyć bieżące połączenie. 2. Naciśnij dwukrotnie przycisk MFB, aby odebrać nowe połączenie i zachować bieżące połączenie. 3. Naciśnij i przytrzymaj MFB przez 2 sekundy, aby odrzucić nowe połączenie. 4. Jeśli prowadzisz połączenie trójstronne, naciśnij dwukrotnie przycisk MFB, aby przełączyć dźwięk pomiędzy bieżącym połączeniem a drugim połączeniem.
Odbierz połączenie	Połączenie przychodzące: szybko naciśnij raz MFB
Zakończ połączenie	Podczas rozmowy: raz szybko naciśnij MFB.
Odrzuć połączenie	Połączenie przychodzące: naciśnij i przytrzymaj MFB przez 1 sekundę

Funkcja	Przycisk +/-
Pogłośnij	Naciśnij krótko przycisk +
Następny tytuł	Naciśnij przycisk + przez 1 sekundę
Przycisz	Naciśnij krótko przycisk -
Ponownie ten sam tytuł	Naciśnij przycisk - przez 1 sekundę

2. Akcesoria

- 1 x bezprzewodowy zestaw słuchawkowy
- 1 x instrukcja obsługi
- 1 x kabel ładujący typu C

3. Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony do użytku ze słuchawkami. Użytkownik produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.

Imtron GmbH bierze żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie produktu, szkody majątkowe czy jakiegokolwiek obrażenia ciała spowodowane nieostrożnym użytkowaniem produktu czy użytkowaniem produktu do celu innego niż ten określony przez producenta.

Zapobieganie uszkodzeniu narzędzu słuchu

PROSIMY UWAŻAĆ: Słuchanie dźwięków przez dłuższy okres czasu przy wysokim poziomie głośności może prowadzić do trwałego uszkodzenia narzędzia słuchu, prosimy więc sprawdzić przed każdym użyciem produktu głośność, jaka została ustawiona w funkcji sterowania głośnością i unikać słuchania dźwięku przy wysokim poziomie głośności.

4. Kompatybilność

Produkt są kompatybilne z telefonami komórkowymi z funkcją Bluetooth® i z urządzeniami muzycznymi. Słuchawki posiadają funkcję Bluetooth® w wersji 5.2+EDR. Współpracują również z urządzeniami posiadającymi inne wersje funkcji Bluetooth® np.

Bezprzewodowa komunikacja hands-free

- HFP (profil hands-free (Hands-Free Profile)
- HSP (profil zestawu słuchawkowego)

Bezprzewodowy odsłuch nagrań stereo

- A2DP (Format zaawansowanej dystrybucji sygnału audio (Advanced Audio Distribution Profile)

Bezprzewodowe sterowanie muzyką

- AVRCP (profil zdalnego sterowania audio/video)

Zakres odbioru

Maksymalny, skuteczny zakres odbioru pomiędzy urządzeniem Bluetooth a słuchawkami wynosi 10 metrów w linii widzenia, przy w pełni naładowanym akumulatorze słuchawek oraz przy średniej głośności odtwarzania. Zmiana kierunku ustawienia słuchawek mogą wpłynąć na zmianę tego zakresu odbioru. Jest to zjawisko normalne. Każda przeszkoda, jak na przykład ściana, metal lub ludzkie ciało znajdujące się pomiędzy słuchawkami a urządzeniem Bluetooth (lub zakrycie głośnika ręką) ogranicza zakres odbioru. W miarę spadku napięcia akumulatora moc odbiorcza i zakres słuchawek spada. Aby uzyskać optymalną jakość odbioru należy w pełni naładować akumulator słuchawek lub umieścić urządzenie Bluetooth bliżej słuchawek.

5. Przed pierwszym użyciem

- Produkt należy naładować przed pierwszym użyciem.
- Najpierw sparuj zestaw słuchawkowy z urządzeniem Bluetooth, takim, jak notebook, komputer stacjonarny, smartfon itp. Prosimy zapoznać się z rozdziałami „Parowanie Bluetooth”.
- Identyfikator Bluetooth® zestawu słuchawkowego to **IHS-8000**

6. Ładowanie baterii

Podłącz zestaw słuchawkowy do aktywnego portu za pomocą kabla ładującego typu C. Kolor wskaźnika LED pokazuje status.

Kolor LED	Czerwony stały	Czerwony/niebieski	Czerwony migający
Status	Ładowanie	W pełni naładowana	Niski poziom baterii

7. Działanie Parowanie Bluetooth®

Przed pierwszym użyciem zestawu słuchawkowego Bluetooth z urządzeniem Bluetooth® należy sparować oba urządzenia.

Włącz zestaw słuchawkowy. Aktywuj funkcję Bluetooth® urządzenia, które chcesz podłączyć. Wskażaj zestaw słuchawkowy Bluetooth® IHS-8000 w menu Bluetooth®. Spośród znalezionych urządzeń wybierz IHS-8000.

Po pomyślnym sparowaniu obu urządzeń wskaźnik LED Bluetooth mignie raz na niebiesko.

Wskaźnik LED	Czerwony i niebieski migają szybko	Wolno miga na niebiesko
Status	Gotowe do sparowania	Sparowano

Uwaga

Zestaw słuchawkowy Bluetooth® zostanie automatycznie ponownie połączony z ostatnio podłączonym urządzeniem.

Podwójne parowanie

Jeśli chcesz używać zestawu słuchawkowego z dwoma urządzeniami jednocześnie (np. telefonem służbowym i notebookiem), postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:

1. Postępuj zgodnie z powyższą instrukcją parowania iłączenia, aby podłączyć zestaw słuchawkowy do pierwszego urządzenia, a następnie wyłącz funkcję Bluetooth w pierwszym urządzeniu.
2. Wyszukaj i kliknij, aby połączyć się z „IHS 8000” na liście Bluetooth drugiego urządzenia. Po podłączeniu dioda LED zmieni kolor na niebieski i mignie raz.
3. Włącz funkcję Bluetooth pierwszego urządzenia i kliknij „IHS-8000”, aby ponownie połączyć się z pierwszym urządzeniem. Teraz zestaw słuchawkowy jest podłączony do dwóch urządzeń.

Uwaga

Muszę można odtwarzać tylko z jednego urządzenia w trybie podwójnego połączenia. Jeśli chcesz odtwarzać muzykę z innego urządzenia, musisz wstrzymać lub wyłączyć muzykę z poprzedniego urządzenia. Jeśli chcesz odebrać nowe połączenie z innego podłączonego urządzenia, musisz zakończyć bieżące połączenie z poprzedniego urządzenia.

Rozparowanie

Wyłącz funkcję Bluetooth® w urządzeniu.

Windows OS

Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę głośnika na pasku zadań i wybierz <Dźwięk> <Sound>. Alternatywnie możesz przejść do menu <Start> <Start> i wybrać opcję <Panel sterowania> <Control panel>. Kliknij <Urządzenie i dźwięk> <Hardware and Sound>. Kliknij dwa razy <Dźwięk> <Sound> i kliknij <Zarządzanie urządzeniami dźwiękowymi> <Managing Sound Devices>. Wybierz <Odtwarzanie> <Playback> i wybierz <IHS 8000 Hands Free AG Audio> jako urządzenie domyślne. Ustaw inne urządzenia jako wyłączone. Kiedy mówisz do mikrofonu, ikona paska zmienia kolor na zielony i porusza się. Jeśli ikona na pasku się nie porusza, uruchom ponownie komputer i ponownie podłącz mikrofon. Jeśli nie widzisz jeszcze <IHS 8000 Hands Free AG Audio>, skontaktuj się z serwisem.

Uwagi

- Jeśli komputer pokazuje, że nie rozpoznaje urządzenia USB, uruchom ponownie komputer i podłącz zestaw słuchawkowy do innego portu USB.
- Jeśli z mikrofonu nie słychać dźwięku, sprawdź, czy dźwięk nie jest wyciszony.

8. Czyszczenie i konserwacja

Warning - property damage! When cleaning, never use solvents or abrasive materials, hard brushes, metallic or sharp objects. Never immerse electrical parts of the product in water during cleaning or operation. Never hold the product under running water.

Make sure that the USB cable is disconnected before cleaning the headset. Clean the product's exterior surfaces with a slightly damp cloth and then dry them thoroughly. Make sure that no water enters the product interior (for example, through the switch).

9. Specyfikacja

Zestaw słuchawkowy Wejście	
Pobór mocy podczas pracy	: 5-9 mA
Zintegrowany typ akumulatora	: 3.7V, 180mAh Lithium polymer Battery
Czas rozmów	: do 16 godzin (70% objętości)
Czas czuwania	: do 200 godz.
Czas odtwarzania muzyki	: do 26 godzin (70% objętości)
Ładowanie	: 1.5-2 godz.
Kabel USB	: Via a type C port, 5V $\pm$ 300mA input
Łączność Bluetooth®	
Profil Bluetooth®	: HSP, HFP, A2DP and AVRCP
Zasięg Bluetooth®	: $\geq$ 10 m
Wersja Bluetooth®	: v5.2
Zakres częstotliwości	: 2.402-2.480GHz
Max. RF power	: -3.5 dbm
Typ magnesu	: Ø40 320 20mW Flexible Magner
Impedancja	: 32 Ω
Moc znamionowa głośników	: 20 mW
Mikrofon	
Oceniana czułość	: 96dB SPL@1kHz

Manual do utilizador

1. Componentes

- A. Faixa da cabeça ajustável
- B. Volume/Faixa +/-
- C. Botão para silenciar microfone
- D. Microfone digital
- E. Porta de carregamento tipo C
- F. Indicador LED
- G. Botão ligar/desligar/multifunções (MFB)
- H. Auscultador

Função	Botão multifunções (MFB)
Ligar	Mantenha pressionado o MFB durante 2 segundos para ligar os auscultadores. Ouve-se "Power on" (ligado). Nota: Os auscultadores irão entrar automaticamente no modo de emparelhamento se não tiverem sido emparelhados anteriormente
Desligar	Mantenha pressionado o MFB durante 5 segundos para desligar os auscultadores. Ouve-se "Power off" (desligado).
Ativar o modo de emparelhamento	Os auscultadores irão entrar automaticamente no modo de emparelhamento se não tiverem sido emparelhados anteriormente. O indicador LED pisca rapidamente a vermelho e azul, alternadamente. Se os auscultadores tiverem sido emparelhados anteriormente, os auscultadores têm de estar ligados e o botão ligar/desligar/MFB tem de ser pressionado durante mais tempo sem libertar até que se ouça a mensagem "pairing". Nota: Desligue manualmente o Bluetooth do telemóvel e os auscultadores irão entrar no modo de emparelhamento.
Reproduzir/Pausa	Prima uma vez o MFB para iniciar/pausar a reprodução
Repetir o último número	Quando conectado, prima rapidamente o MFB duas vezes
Voz	Quando os auscultadores estão ligados, mantenha o botão premido durante aproximadamente 1 segundo
Alternar áudio	Mantenha premido o botão 2 segundos durante uma chamada para comutar o áudio dos auscultadores para o telefone.
Chamada recebida durante uma chamada:	1. Prima brevemente o MFB para atender uma nova chamada e desligar a chamada atual. 2. Prima o MFB duas vezes para atender uma nova chamada e manter a chamada atual. 3. Mantenha pressionado o MFB durante 2 segundos para rejeitar uma chamada nova. 4. Se estiver numa chamada com terceiros, prima o MFB duas vezes para comutar o som entre a chamada atual e a outra chamada.
Chamada de terceiros	
Atender a chamada	A receber chamada: prima uma vez o MFB rapidamente
Terminar chamada	Durante uma chamada: prima uma vez o MFB rapidamente.
Rejeitar chamada	A receber chamada: prima prolongadamente o MFB durante 1 segundo

Função	Botão +/-
Aumentar o volume	Pressione brevemente o botão +
Próxima faixa	Prima o botão + durante 1 segundo
Diminuir o volume	Pressione brevemente o botão -
Faixa para trás	Prima o botão - durante 1 segundo

2. Acessórios

- 1 x Auscultadores sem fios
- 1 x Manual do utilizador
- 1 x Cabo de carregamento tipo C

3. Finalidade

Este produto destina-se a ser usado como auscultador.

Utilize o produto apenas como descrito neste manual. A Imtron GmbH não se responsabiliza por danos ao produto, danos a propriedade ou ferimentos pessoais devido a negligência ou utilização indevida do produto, ou utilização do produto fora da finalidade especificada pelo fabricante.

Evitar danos auditivos

NOTA: Ouvir áudio durante períodos de tempo prolongados a níveis elevados do volume pode provocar danos auditivos permanentes, pelo que certifique-se de que o nível do volume foi definido no controlo antes de usar o produto e evite ouvir áudio a níveis elevados do volume.

4. Compatibilidade

O produto são compatíveis com telemóveis e dispositivos de música com Bluetooth®. Tem a versão 5.2+EDR de Bluetooth®. Também funciona com dispositivos com outras versões de Bluetooth®, que suportem:

Comunicação Mãos - Livres Sem Fios

- HFP (Perfil do Auscultador)
- HSP (perfil de fone de ouvido)

Audição estéreo Sem Fios

- A2DP (Perfil Distribuição Áudio Avançada)
- Controle de música sem fio
- AVRCP (perfil de controle remoto de áudio/video)

Alcance da receção

O alcance máximo da receção efetiva entre o dispositivo Bluetooth e os auscultadores é de 10 metros em linha de visão, quando a bateria estiver completamente carregada e a música for tocada a um nível de volume médio. Orientações diferentes dos auscultadores podem resultar num encurtamento do alcance de receção, o que é normal. Qualquer obstáculo, parede, metal ou o corpo humano, localizado entre os auscultadores e o dispositivo Bluetooth (ou cobrir o altifalante com a mão) irá reduzir o alcance de receção. A medida que o nível de tensão da bateria baixa, a potência de receção dos auscultadores também irá baixar. Para uma melhor qualidade de receção, carregue completamente os seus auscultadores ou coloque o seu dispositivo Bluetooth mais perto dos auscultadores.

5. Antes da primeira utilização

- O produto tem de ser carregado antes de ser usado pela primeira vez.
- emparelhe primeiramente os auscultadores com um dispositivo Bluetooth, tal como um computador portátil, um PC, um smartphone, etc. Por favor, consulte os capítulos "Emparelhamento Bluetooth".
- O ID Bluetooth® dos auscultadores é IHS-8000

6. Carregar a bateria

Conecte os auscultadores a uma porta ativa usando o cabo de carregamento tipo C. A cor do indicador LED indica o estado.

Cor
